

Berichten Buitenland

Voor de Nederlandse agribusiness | jaargang 35, nummer 9, september/oktober 2009



- Algerije: Nederland assisteert bij verbetering zuivelketen
- Slovenië: kansen bij diversificatie en specialisering veehouderij
- Japan: de markt voor biologische producten

Foto van de maand

Een foto zegt soms meer dan duizend woorden. En dan vooral foto's die vooruitstrevende staaltjes agri-techneek laten zien. Stuur uw beste foto op en omschrijf kort waarom deze de titel 'foto van de maand' verdient. E-mail: s.h.hoff@minlnv.nl

Champignons in de Betuwe

In het Gelderse Rivierengebied bevinden zich vijf belangrijke tuinbouwclusters waaronder laanbomen, fruit, bloemen & planten en groenten en dus ook champignons. De champignons worden geteeld op 15 hectare in de regio Maasdriel.

Bron: Agrologistiek Magazine

Deze maand in

Berichten Buitenland



Nederlandse expertise voor Algerije

G2G-project ter verbetering
van de zuivelketen



Veehouderij in Slovenië

Grote interesse in knowhow biedt kansen



De Japanse markt voor biologische producten

Voedselbewustzijn Japanse consument
stimuleert groei

- 5 De rondgang...
- 5 Column
- 11 Kort Graag...
- 12 Korte berichten uit het buitenland
- 16 Nieuws
- 17 Exportise
- 19 Externe marktrapporten op internet
- 20 LNV-afdelingen in het buitenland

Omslagfoto

Salon de la Vache laitière te El-Madher, Algerije.

Colofon

Berichten Buitenland is bestemd voor het Nederlandse agrarische bedrijfsleven en is een uitgave van de directie Agroketens en Visserij van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit. Het doel is informatieverstrekking over relevante ontwikkelingen op agrarisch handelsgebied, buitenlandse markten, handelsbemiddeling enzovoort. De LNV-afdelingen in het buitenland dragen in sterke mate bij aan de berichtgeving in dit blad.

Er wordt gedrukt op een chloorarme papiersoort, in een inktbesparend FM-raster. Er wordt verzonden in recyclebare sealbags.

Uitgever

Ministerie van Landbouw,
Natuur en Voedselkwaliteit
Directie Agroketens en Visserij
www.berichtenbuitenland.nl

Redactieadres

Redactie Berichten Buitenland
T.a.v. Sabine Hoff
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Tel. +31 (0)70 378 52 59
E-mail: s.h.hoff@minlnv.nl

Het overnemen of vermenigvuldigen van artikelen uit dit blad is alleen toegestaan onder vermelding als volgt: Berichten Buitenland, [maand/jaar], [pagina's].

Informatie en abonnementen

Voor informatie over artikelen of een (gratis) abonnement kunt u contact opnemen met Jacques Verbeek
Tel. +31 (0)70 378 40 64
Fax +31 (0)70 378 61 23
E-mail: j.j.m.verbeek@minlnv.nl

Realisatie

JackieWorks / geschreven en gedrukt

Aan dit nummer werkten mee:

Carla Boonstra, Niek van Dijk, Martin Homan, Abele Kuipers, Hans van der Lee, Philip den Ouden, Jacqueline Rogers.

Opmaak

ONTWERPERS DIE MEEDENKEN.NL

Druk

Den Haag Offset

ISSN 0920 – 0975

De informatie, meningen en opinies in dit blad worden naar voren gebracht buiten verantwoordelijkheid van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit.



Ministerie van Landbouw, Natuur en
Voedselkwaliteit

De directie Agroketens en Visserij (AKV) is verantwoordelijk voor het nationaal en internationaal beleid voor de agrarische- en visserijketen. Deze directie richt zich dus op alle schakels van de productieketen en handel.

AKV ontwikkelt beleid voor een duurzame, innovatieve en daarmee sociaal-economisch sterke landbouw- en visserijketen. Dit in harmonie met andere functies op ecologisch gebied en de maatschappelijke omgeving, zoals het klimaat en het energievraagstuk, de kwaliteit van de ecosystemen die vis voortbrengen (duurzaam beheer van visbestanden), de diergezondheids- en welzijnsvraagstukken in de veehouderij, de kwaliteit van bodem en milieu (gewasbescherming en het vraagstuk van de mest). Het Europese beleid biedt AKV een belangrijk kader voor de ontwikkeling van nationaal beleid. De directie is sterk internationaal georiënteerd en levert inhoudelijke bijdragen in Europees en mondiaal verband. Bijvoorbeeld voor (Europees) fytosanitair beleid, visserijbeleid en landbouwmilieubeleid. Daarnaast bevordert de directie de markttoegang voor de Nederlandse producten en het opheffen van handelsbelemmeringen.

Nederlandse expertise voor Algerije

In januari is officieel gestart met een government-to-government-project (G2G) tussen Nederland en Algerije, gericht op de verbetering van de Algerijnse zuivelketen met behulp van Nederlandse expertise. Algerije kent een grote markt voor zuivelproducten, terwijl de nationale productie beperkt is. Hierdoor is Algerije in grote mate afhankelijk van import van zuivelproducten. De Algerijnse overheid wil de afhankelijkheid van deze importen beperken door de nationale productie te verhogen.

Het G2G-project ter verbetering van de Algerijnse zuivelketen is tot stand gekomen op initiatief van de directie Agroketens en Visserij, in samenwerking met Marianne Vaes, LNV-Raad te Parijs (ook verantwoordelijk voor Algerije). Op hun verzoek is een studie verricht naar de mogelijkheden voor samenwerking tussen Nederland en Algerije op het gebied van melkvee en zuivelproductie. De resultaten zijn eind 2007 tijdens een seminar gepresenteerd in Algerije. Naar

aanleiding hiervan heeft het Algerijnse ministerie van Landbouw de Nederlandse overheid gevraagd assistentie te verlenen bij het verbeteren van de infrastructuur van de zuivelsector.

Verloop project

Na enige vertraging in de samenwerking als gevolg van een wisseling van zowel minister als secretaris-generaal binnen het Algerijnse ministerie van Landbouw, is begin dit jaar

het G2G-project officieel van start gegaan. Het project wordt uitgevoerd door het bedrijf VetEffect, en het Productschap Zuivel en WUR Livestock Research zijn betrokken bij de uitvoering. Remco Schrijver van VetEffect over de samenwerking met de Algerijnen: "Er is een stevige politieke wil om Algerije verder te ontwikkelen. De zeer positieve en open houding van de Algerijnen is stimulerend."

De eerste activiteit was een bezoek van een Algerijnse delegatie onder leiding van secretaris-generaal Ferroukhi van het ministerie van Landbouw aan Nederland in mei van dit jaar. Vanwege de brede belangstelling van de Algerijnse delegatie werd gedurende het driedaagse bezoek niet alleen aandacht besteed aan de zuivelsector, maar kwamen ook de tuinbouw en de bloemensector aan bod. Ter afsluiting werd verdere samenwerking op het gebied van de zuivelsector besproken. De heer Ferroukhi benadrukte nog dit jaar te willen starten met enkele verkennende activiteiten om deze samenwerking vorm te geven.

De Algerijnse delegatie samen met begeleiding vanuit ministerie op bezoek bij ASG in Lelystad. Staand tweede van links de secretaris-generaal van het Algerijnse ministerie van Landbouw, Sid Ahmed Ferroukhi.



In het kader van deze verkenning is half juni vanuit LNV een bezoek gebracht aan Algerije. Doel van het bezoek was om de mogelijkheden te onderzoeken om een trainingscentrum in Guelma, in het noordoosten van Algerije, te ontwikkelen tot een modern complex dat zou kunnen fungeren als nationaal opleidingscentrum en demonstratieboerderij op het gebied van zuivelproductie en zuivelverwerking. Aan de hand van de bevindingen van de Nederlandse experts heeft het Algerijnse ministerie aangegeven verdere plannen te willen ontwikkelen voor de bouw van een nieuw centrum in Guelma, met de wens Nederland hierin een actieve rol te laten spelen. Later dit jaar zal een groep medewerkers van het Algerijnse ministerie van Landbouw naar Nederland komen om cursussen te volgen op het gebied van de zuivelsector. Ter afsluiting van het G2G-project wordt nog een seminar



‘De Algerijnse overheid wil de afhankelijkheid van het importen van zuivelproducten beperken door de nationale productie te verhogen.’

Foto's Remco Schrijver, VetEffect.

Het voeren van versgesneden sorghum aan koeien op een boerderij in Algerije.

gehouden in Algerije, waarbij de resultaten van het project gepresenteerd worden en waar mogelijke vervolgvactiteiten worden besproken.

De Algerijnse zuivelsector

De zuivelsector in Algerije kent de nodige beperkingen. Zo is de grootte van het gemiddelde bedrijf een probleem. Algerije kent ongeveer 900.000 melkkoeien, die gehouden worden op 190.000 bedrijven. Slechts 5 tot 10% van dit aantal bedrijven houdt meer

dan 15 dieren. Deze kleine bedrijven beperken de mogelijkheden voor grootschalige professionalisering van de sector. Daarnaast hebben de meeste boeren geen opleiding gehad, maar wordt kennis overgedragen van vader naar zoon. Een andere beperking is de lage productie van de meeste melkkoeien. Dit heeft voor een groot deel te maken met de lage kwaliteit van voer en opfok, en de matige gezondheid van de dieren. Kunstmatige inseminatie is sinds 1970 in gebruik in Algerije, maar wordt beperkt toegepast.

Hierdoor blijft genetische verbetering van de runderen uit, wat een remmende werking heeft op de stijging van de productie.

Kansen voor Nederland

Deze sector biedt veel mogelijkheden voor het Nederlandse bedrijfsleven, ook al verloopt de verandering langzaam. De vraag naar kennis en productiemiddelen op het gebied van melkproductie en -verwerking is enorm. Dit wordt deels veroorzaakt door de grote binnenlandse vraag naar zuivelproducten en de beperkingen waarmee de sector geconfronteerd wordt. De beperkingen in de ontwikkeling van de sector liggen naast het ontbreken van bepaalde kennis, tevens in het ontbreken van kwalitatief hoogwaardig materiaal, zoals sperma, embryo's, drachtige vaarzen, maar ook veevoeder, stallenbouw, en zuivelverwerkende apparatuur. De Algerijnse overheid heeft financiële maatregelen genomen om de nationale productie van zuivel te stimuleren. Zo worden onder andere de productie van ruwvoeder,

Government-to-government (G2G)

Met het programma G2G werkt de Nederlandse overheid samen met overheidsorganisaties in een aantal doellanden aan een beter functionerende overheid. Het programma richt zich vooral op economische sectoren en thema's (bijvoorbeeld landbouw, transport en infrastructuur, douanezaken en energie). Met G2G creëert de Nederlandse overheid betere randvoorwaarden en kansen voor Nederlandse bedrijven die zaken willen doen in landen die vallen onder het G2G-programma. De EVD, agentschap van het ministerie van Economische Zaken, is in nauwe samenwerking met de relevante ministeries (in zowel Nederland als het projectland) opdrachtgever voor het programma.



Uitgaande missie veehouderij Algerije

In april 2010 wordt door NCH in het kader van het door de EVD uitgevoerde programma Collectieve Promotie Landbouw Activiteiten (CPLA) een uitgaande missie georganiseerd naar Algerije gericht op veehouderij.

Bent u geïnteresseerd? Neem dan contact op met:

Marian Reijnen, area manager Noord-Afrika, Tel. 070 344 15 76

www.handelsbevordering.nl

kunstmatige inseminatie, en de productie van kalveren en drachtige vaarzen door de Algerijnse overheid met subsidies ondersteund.

De bezoeken door de Nederlandse experts toonden aan dat Nederland door de Algerijnen gezien wordt als een belangrijke mogelijke partner voor de levering van kennis en productiemiddelen, omdat Nederland als betrouwbaar en deskundig wordt gezien op het gebied van de zuivelsector. In het algemeen is er een grote belangstelling van Algerijnse ondernemers voor Nederlandse koeien en voor verwerkingsapparatuur. Het huidige G2G-project kan een belangrijke basis leggen voor verdere samenwerking tussen Nederland en Algerije, zowel tussen overheden als tussen bedrijven. Volgens Marianne Vaes heeft de samenwerking tussen Nederland en Algerije op het gebied van de zuivelsector wel belang bij een gestructureerde en gefaseerde aanpak: "Om deze intensivering een goede kans van slagen te geven, is het belangrijk dat dit stap voor stap gaat, en dat niet alles tegelijkertijd aangepakt wordt".

Mogelijkheden in Noord-Afrika

Momenteel is het ministerie beperkt vertegenwoordigd in Noord-Afrika. In Egypte wordt het ministerie vertegenwoordigd door



Bezoek aan een Algerijnse melkveehouder nabij Algiers. V.l.n.r. Remco Schrijver (VetEffect), de veehouder, Bram Wouters (WUR Livestock Research) en Khaled Benchaalal (Technisch Assistent LNV).

de LNV-Raad in Kairo, de LNV-Raad te Madrid is ook verantwoordelijk voor Marokko, en

de LNV-Raad te Parijs ook voor Algerije, ondersteund door een technisch assistent in Algiers. Gezien de toenemende interesse van bedrijven en overheid in zowel Nederland als in Noord-Afrika in samenwerking op het gebied van landbouw, heeft het ministerie van LNV besloten een onderzoek in te stellen naar wenselijkheid van een intensivering van de LNV-vertegenwoordiging in Noord-Afrika, meer specifiek in de landen Algerije, Libië, Marokko en Tunesië. Dit onderzoek is onlangs afgerond. Een rapport van dit onderzoek is te verkrijgen via Lia Luijckx-Visser, e-mail a.p.luijckx-visser@minlnv.nl, via www.berichtenbuitenland.nl of via de website van de EVD, www.evd.nl.

Niek van Dijk, directie Agroketens en Visserij

Markt voor zuivel in Algerije

Algerijnen zijn de grootste consumenten van zuivel in de regio. Per jaar wordt gemiddeld 110 liter melk per persoon geconsumeerd en 6 kilo aan zuivelproducten. Tegenover deze consumptie staat een beperkte productie. In 2007 bedroeg de productie van verse melk 3,85 miljard liter. Door het grote verschil tussen consumptie en productie, importeert Algerije jaarlijks 80% van de zuivelbehoefte, hoofdzakelijk in de vorm van melkpoeder. Een belangrijke reden voor de hoge melkconsumptie is de subsidiëring van de melkprijzen door de overheid. Hierdoor blijft de prijs van melk, ondanks prijsstijgingen op de wereldmarkt, vastgesteld op ongeveer € 0,25 per liter. Doordat de prijs van melk is vastgesteld, focussen veel bedrijven in de zuivelsector zich op de meer winstgevendende verwerking van zuivel. De totale waarde van de markt in zuivelproducten is, onder andere door dit uitbreidende aanbod, gestegen van bijna € 1,1 miljard in 2003 naar ruim € 1,9 miljard in 2008.

Een maandelijkse rondgang

langs de Nederlandse agri-vloer

Column Philip den Ouden



Haveman Groen

Menno Haveman

Dat een succesvolle onderneming kan ontstaan uit een veredelde vorm van bezigheidstherapie, bewijst Menno Haveman. Haveman runt vanuit het Overijsselse Balkbrug een shiitakekwekerij. “Ik ben bij mijn vorige werkgever weggegaan met burnout-verschijnselen. Om te ontspannen ben ik me in het bos, dat eigendom is van mijn familie, bezig gaan houden met het kweken van paddenstoelen. Niet alleen ik knapte daar van op, ook de paddenstoelen schoten uit hun boomstammetjes.” Lokale horeca toonde belangstelling en zo is het balletje gaan rollen. Zo was hij enige jaren geleden als eenmanszaak genomineerd voor de Bizz en Syntens Innovatieprijs. Haveman is nog steeds verbaasd rondom de belangstelling voor zijn kwekerij.

“Wat ik doe, schijnt bijzonder te zijn. En ik scoor erg hoog op de lijst van duurzaamheid. Mijn product is op zich niet uniek, maar de manier waarop ik te werk ga wel. Dat spreekt toch wel tot de verbeelding. Tel daar bij op de feeëriek plek waar ik zit, en het sprookje is compleet. In wezen is mijn teeltproces niet anders dan dat van andere telers. Maar ik heb gekozen voor de moeizame weg. Veel research, en jaren van vallen en opstaan. En nu lukt het zowaar. Simpel gesteld komt het erop neer dat je een boom afzaagt en het stammetje dat overblijft een beetje vertroetelt. Daar stop je dan het paddenstoelenzaad in en na gemiddeld anderhalf jaar, afhankelijk van het shiitakeras, heb je de eerste paddenstoel.” Die lange doorgroei tijd maakt het lastig om de teelt op gang te krijgen. Maar Haveman kent inmiddels het geheim van de smid: “Ik gebruik een entmethode die in Korea is ontwikkeld en waarmee ik een groot rendement behaal. Van de 100 stammetjes die ik inzet, heb ik met 98 een goed resultaat. Bij een meer gangbare, oudere entmethode ben je blij als je op 50% zit.”

“De ambitie om de allergrootste shiitakekweker te worden, heb ik niet. Wel wil ik het mooiste en het kwalitatief meest hoogwaardige product leveren. En als ik alle nationale en internationale reacties zo hoor, lukt dat wel aardig”, besluit Haveman.

www.shiitakekwekerij.nl

Tom Poes, verzin een list en laat Willy Wortel zijn werk doen!

De voedingsmiddelenindustrie moet zich blijven vernieuwen en ontwikkelen om zijn plaats als grootste maakindustrie in Nederland te behouden. In tijden van krimpende markten en voorzichtige consumenten geen simpele zaak. Meer keus is minder belangrijk voor consumenten dan lagere prijzen. Ook op exportmarkten zijn lage kosten belangrijker dan nieuwe producten. Maar toch: als de bodem van het dal is bereikt, dan moet de klim weer worden ingezet: om de rendementen op peil te brengen moet er dan weer waarde worden gecreëerd. Innovatie en productvernieuwing zijn onontbeerlijk voor een gezonde toekomst van de agro-food industrie. Het is fantastisch dat innovatie, research & development in onze sector steun krijgt van de overheid. Food&Flowers is een van de speerpunten van het Innovatieplatform. Via subsidies voor het Top Instituut Food&Nutrition en Food&Nutrition Delta wordt steun gegeven aan onderzoek en het uitbreiden van de kennisinfrastructuur rond onze sector.

Dat onderzoek levert mogelijkheden op voor nieuwe producten en ingrediënten. Onderzoek naar uitgekiende logistiek, nieuwe verpakkingen, minder energieverbruik bij productie, langere houdbaarheid en het verminderen van verspilling creëert nieuwe kansen voor lagere kosten en dus een betere concurrentiepositie. Daarnaast wordt een bijdrage geleverd aan de voortgaande verduurzaming van de voedingsmiddelenketen. Ook ontstaan vele mogelijkheden om nieuwe producten te maken die goed passen in een gezond voedingspatroon, door de bedrijvigheid van al die slimme mensen in onze voedselvalleien en delta's. Die mogelijkheden moeten fabrikanten wel kunnen grijpen. Dat wordt niet tegengehouden door een gebrek aan vraag naar nieuwe producten. Heel vaak bestaan er zoveel restricties op de introductie van nieuwe producten dat een fabrikant niet meer bereid is om over zulke hoge obstakels te springen.

Een fabrikant die een prima hulpstof had ontwikkeld om de voedselveiligheid sterk te verhogen – nota bene met overheidssteun – mag zijn product nog steeds niet op de markt brengen. Bekende winnaars van innovatieprijzen vechten nog voor toelating van die innovaties tot de markt. Suiker in koekjes mag niet vervangen worden door nieuwe zoetstoffen. Appelmoes moet een bepaalde minimumhoeveelheid suiker bevatten. Ik kan zo pagina's met voorbeelden vullen. Zo kan onze industrie natuurlijk nooit voldoende bijdragen aan de vraag om meer keuze aan de consument te bieden ten behoeve van een gezonde leefstijl. Zo gaan kansen op buitenlandse markten aan onze neus voorbij.

De 'novel food' wetgeving in Europa is zo streng dat 10% tot 20% van de producten die al tientallen jaren op de markt zijn, niet zouden worden toegelaten als ze nu zouden worden geïntroduceerd. Nieuwe producten worden eerder met achterdocht dan met open armen ontvangen. Hoezo stimuleren van innovatie en vernieuwing. Daarom roep ik de Tom Poesen bij de overheid op: verzin een list en laat Willy Wortel zijn werk doen! De ideeën van Willy Wortel vinden dan zelf hun weg naar tevreden klanten!

Philip den Ouden, Directeur FNLI

Veehouderij in Slovenië

Sinds de toetreding tot de Europese Unie maakt de landbouwsector een ontwikkeling door. Die verloopt echter langzaam, terwijl het groeipotentieel er wel degelijk is. Bijvoorbeeld in de subsector veehouderij. Ongeveer de helft van de veehouders denkt aan diversificatie, de andere helft aan specialisatie op melkvee.

De Sloveense landbouw is zeer klein gestructureerd. De oude kavel- en eigendomsstructuren zijn grotendeels onveranderd gebleven, in tegenstelling tot bijvoorbeeld Tsjechië, Slowakije en Hongarije. Tijdens de communistische periode kreeg de verstaatsing weinig greep op de Sloveense landbouw, enerzijds omdat de mentaliteit van de Slovenen zich hiertegen bleef verzetten, maar ook omdat het heuvelachtige, geaccidenteerde terrein zich niet leende tot het vormen van grote bedrijven. Hierdoor werd het overgrote deel van de landbouwbedrijven uitgesloten van collectivering. Voor private bedrijven gold een bovengrens van 10 hectare.

Door deze kleinschaligheid is de landinrichting behoorlijk inefficiënt en zijn landhervormingen en ruilverkavelingen noodzakelijk. Veel Slovenen bezitten grond, maar zijn niet bereid deze te verkopen. Dit biedt grote belemmeringen in de verdere opschaling van de bedrijven. Op dit moment zijn er circa 9000 melkveebedrijven in Slovenië en 90 landbouwcoöperaties, die

melk inkopen en diensten aan de veehouders verstrekken, zoals gezamenlijke inkoop van krachtvoer. De gemiddelde veestapel telt slechts 13 koeien. Maar veel bedrijven hebben er andere diersoorten bij, waarbij vleesstieren economisch het meest relevant blijken.

Er is een duidelijke scheiding tussen de landbouw in de vlakten en de heuvels en bergen (als uitloper van de Alpen). Evenals in andere landen is er een grote afname van bedrijven. In de afgelopen vier jaar was dit rond 20%. De afname is evenwel veel minder dan bijvoorbeeld in Polen en Litouwen, waar in dezelfde periode 35-40% van de bedrijven verdween (zie ook The Cattle Sector in Central and Eastern Europe - Developments and Opportunities in a Time of Transition, Wageningen Academic Publishers, 2009).

De bedrijven zien er op het oog veelal best welvarend uit. Dit roept met de heersende melkprijs in Slovenië best enige verbazing op. De melkprijs ligt beneden het Europese



niveau. Er was de afgelopen jaren een duidelijk hogere prijs voor melk die naar Italië werd geleverd. Dit aandeel steeg van 0,5% in 2004 naar 40% in 2008. Nu zijn de prijzen echter weer gelijk en zoals bekend laag.

Kansen voor Nederland

Hoe zien Sloveense veehouders de toekomst met betrekking tot de ontwikkeling van hun bedrijf? Een enquête onder 1112 veehouders leerde dat van de veehouders die willen uitbreiden, 55% denkt aan verdere specialisatie in melkvee en 45% aan diversificatie. Diversificatie wordt door veel veehouders echter gezien als het houden van andere diersoorten dan koeien. Met de rijkdom van het prachtige landschap en de vele toeristen zou meer perspectief in diversificatie in de vorm van agrotourisme enzovoort te verwachten zijn. In dit opzicht blijft men echter ver achter bij de burens Oostenrijk. Ook was de belangstelling voor eventuele overgang naar biologische landbouw verrassend laag, slechts 5% zag daar mogelijkheden voor.

De leergierigheid van Sloveense veehouders is zeer hoog en men is erg geïnteresseerd in verschillende ontwikkelingen. Op de zogenoemde 'farmers days' afgelopen winter

Aantal melkveebedrijven en koeien

Jaar	Aantal bedrijven	Aantal koeien	Aantal koeien/bedrijf
1980	55.533	150.694	2,7
1985	58.194	175.696	2,9
1990	43.656	161.992	3,5
1995	30.040	132.532	4,4
2000	16.869	117.775	6,8
2005	10.578	111.424	10,5
2008	8.608	107.239	12,5

De agrosector in Slovenië



Prijsuitreiking met kampioenskoe Bisa op de Nationale Show van Holstein Friesians, Slovenië, 2007.

kwamen op regionale bijeenkomsten in totaal 1600 veehouders en voorlichters af. De opkomst in voorgaande jaren was daarmee vergelijkbaar. De belangstelling om deel te nemen aan twinningprojecten is groot en wordt vanuit de overheid gestimuleerd. De interesse in kennis en knowhow gecombineerd met de uitbreidingswensen van de helft van de veehouders biedt goede mogelijkheden voor de afzet van Nederlandse stal-systemen, de melkrobot en andere technie-

tingsdienst en veehouders in de regio Ptuj in het Oosten van Slovenië. De spin-off van deze kennisuitwisseling laat zich in deze regio duidelijk zien in bijvoorbeeld de bouw van melkveestallen en het bemestingniveau van het land.

De afgelopen jaren zijn er meerdere twinningprojecten in uitvoering, zoals 'Aanpassing van de veehouderij aan de melkquotering', 'Cross-compliance en good farming practices'

“Slovenië kan dienen als ingang tot de Balkan.”

ken. Ook kan Slovenië als EU-land in zakelijk opzicht dienen als een goede ingang tot het achterland, de Balkan.

De kennisbehoefte van Sloveense veehouders is in het verleden ook gezien door Nederland. In de jaren '80 is de kennisuitwisseling met Slovenië reeds begonnen, bijvoorbeeld tussen het Proefstation voor de Rundveehouderij (PR) in Lelystad en de Praktijkschool in Oenkerk met de voorlich-

en 'Food Quality Products'. Deze projecten met in het kielzog Nederlandse kennis en technologie brengen de Sloveense veehouderijsector voorzichtig naar een hoger niveau .

*Abele Kuipers,
Wageningen Universiteit en Research
Martijn Homan,
beleidsmedewerker directie
Agroketens en Visserij*

De rol van de landbouw in de Sloveense economie is de afgelopen decennia steeds kleiner geworden. In 2008 droeg de landbouwsector naar voorlopige schattingen voor 2% bij aan het bruto binnenlands product. Voor de komende jaren wordt een verdere lichte afname verwacht. Meer dan 90% van de landbouwgrond is in particulier bezit. Dit zijn voornamelijk kleine familieboerderijen met een paar hectare grond. Kleine boerenbedrijven zijn vaak aangesloten bij coöperaties om kosten voor nieuwe machines en marketing te delen. Slechts 3% van de boerderijen bezit meer dan 20 hectare grond. Deze zijn veelal in bezit van de staat of coöperaties. Het totale landbouwareaal is sinds 2000 fors gedaald, veel boerenbedrijven zijn verlaten. Biologische landbouw is goed ontwikkeld in Slovenië. De landbouwsector kenmerkt zich als milieuvriendelijk.

Veeteelt

Veeteelt is de belangrijkste landbouwactiviteit, 90% van de landbouwbedrijven is actief in deze subsector. Varkens en rundvee zijn de belangrijkste diersoorten.

Land- en tuinbouw

Belangrijke gewassen zijn tarwe, maïs en aardappelen. In de tuinbouw is de teelt van druiven belangrijk.

Meer informatie:

- * Sloveense ministerie van Landbouw: www.mkgp.gov.si
Op deze site staat het Operationeel Programma Rural Development voor de ontwikkeling van landbouw en het platteland in Slovenië: www.mkgp.gov.si/si/program_razvoja_podezelja_2007_2013/
- * Agency for Agricultural Markets and Rural Development: www.arsktrp.gov.si
- * De LNV-Raad voor Slovenië is gevestigd in Hongarije, telefoon +36 1 336 6380, e-mail: bdp-lnv@minbuza.nl

De Japanse markt voor biologische



biologische producten afgeremd. De Japanse consument besteedde in 2007 omgerekend gemiddeld circa € 3 per persoon per jaar (!) aan de aanschaf van biologische producten. Ter vergelijking: de Nederlandse consument besteedde ongeveer € 26,5 per persoon per jaar. In 2007 bedroeg de omzet van biologische levensmiddelen in Japan € 379,9 miljoen, minder dan 1 procent van de totale markt voor levensmiddelen.

Slechts 0,6% van de Japanse landbouwgrond - circa 12.500 hectare - is biologisch gecertificeerd. 0,18% van de landbouwproductie is biologisch; dit betreft voornamelijk groene thee. Het laagste percentage in een ontwikkeld land. Dit lage percentage wordt toegeschreven aan het hete, vochtige Japanse klimaat, waardoor traditioneel meer kunstmest en bestrijdingsmiddelen worden gebruikt dan bijvoorbeeld in Nederland. Een tweede factor is de kleinschaligheid van de landbouw en het daarmee samenhangende risico van economische schade door vermenging van gewassen via naburige landbouwgronden. Dit maakt het voor de Japanse boer moeilijk en vooral ook kostbaar om aan de strenge biologische standaarden te voldoen. Bovendien voelen veel boeren zich simpelweg te oud om zich nieuwe teelttechnieken en de daarbij behorende ingewikkelde boekhoudkundige administratie eigen te maken. Dit betekent dat Japan voor een groot deel afhankelijk is van de import van biologische landbouwproducten of voedingsmiddelen.

De consument

Tot voor kort was de rol van de Japanse consument als aanjager voor de verdere ontwikkeling van de markt voor biologische producten onder het officiële Organic JAS-systeem minimaal. In Japan vindt al sinds de jaren '70 van de vorige eeuw op biologische leest geschoeide landbouw plaats, veelal binnen gesloten, op lidmaatschap gebaseerde marktorganisaties van

Japan is na de Verenigde Staten en Europa een belangrijke afzetmarkt voor biologische producten. Dit vanwege het grote aantal consumenten, het hoge inkomensniveau en de belangstelling voor gezond voedsel. Verder is de afhankelijkheid van importen om in de levensbehoefte te kunnen voorzien hoog. Japan kent wet- en regelgeving voor biologische productie en etikettering die min of meer aansluit bij de vereisten in Westerse landen. Dit biedt marktperspectief.

De Japanse markt voor biologische producten is nog steeds relatief klein, zeker vergeleken met de markten in de Europese Unie, de Verenigde Staten en Australië. Desondanks is de verwachting dat het aandeel biologische producten de komende jaren verder zal groeien tot circa 2% van de totale markt voor voedingsmiddelen.

Uitgedrukt in harde valuta is dat goed voor circa € 800 miljoen.

Kinderschoenen

De beperkte beschikbaarheid van lokaal geproduceerde biologische producten, in combinatie met een restrictief importbeleid, heeft de ontwikkeling van een markt voor

producten

Organic JAS-certificatie 2007

producenten en consumenten. Regelgeving, richtlijnen of criteria voor biologisch productie bestonden niet of nauwelijks tot aan de introductie van het Organic JAS-systeem in 2001 voor biologische landbouwgewassen, gevolgd in 2005 door biologische veeteelt, diervoeders en verwerkte voedingsmiddelen. Toch heeft de Japanse consument weinig op met Organic JAS. Kwalificaties als 'vrij van kunstmest', 'vrij van bestrijdingsmiddelen' of 'geproduceerd met minder kunst-

vinden dat het veilig is. Veilig wordt vaak ook geassocieerd met 'dichtbij huis'. Slechts 29% koopt biologische producten omdat ze goed zouden zijn voor het milieu. In beide gevallen staat de kwaliteit van het product – ook qua vorm en verpakking – bovenaan. Bovendien ziet de Japanse consument de meerwaarde en meerprijs van biologische producten niet zozeer vergeleken met andere vormen van milieuvriendelijk of 'natuurlijk' geproduceerde producten door zogenoemde

“Een product moet onderscheidend zijn qua verhaal, kwaliteit, uiterlijk en verpakking”

mest/bestrijdingsmiddelen' zoals vroeger gebruikt, spreken de Japanse consument toch meer aan.

Volgens een onderzoek in 2007 door het Japanse ministerie van Landbouw zegt ruim 87% van de consumenten die biologisch producten koopt dat te doen omdat ze

'eco-farmers'. Dit zijn gecertificeerde boeren die duurzaam produceren door het gebruik van kunstmest en landbouwchemicaliën te verminderen. Ook milieuvriendelijk, maar zowel in productie als aanschaf goedkoper dan Organic JAS-producten. Om een voorbeeld te geven, een kilo conventioneel geproduceerde spinazie

Onverwerkte landbouwproducten

Japan	53.466 ton
Overige landen	1.901.518 ton

Verwerkte landbouwproducten

Japan	133.909 ton
Overige landen	165.804 ton

Hoewel het Japanse aandeel bij verwerkte producten aanzienlijk groter is, worden de ingrediënten hiervoor door Japan grotendeels geïmporteerd.

Over de periode 2001-2007 is de hoeveelheid buiten Japan gecertificeerde verwerkte biologische producten bijna vervijfvoudigd, terwijl de hoeveelheid nationaal gecertificeerde producten slechts anderhalf keer groeide. Voor landbouwproducten zijn de groeicijfers respectievelijk 20 keer en anderhalf keer. De belangrijkste naar Japan exporterende landen zijn de Verenigde Staten, Canada, Australië en China.

kostte in 2008 omgerekend gemiddeld € 5,56/kg, biologische spinazie € 9,65/kg en zogenoemde eco-spinazie € 7,15/kg.

De overheid

In tegenstelling tot bijvoorbeeld Nederland heeft de Japanse overheid pas in 2007 een actief beleid ingevoerd om de biologische landbouw te stimuleren. Dat jaar stelde het ministerie van Landbouw een financieel en beleidskader voor de periode tot en met 2011 op en stelde daarvoor in 2007 ruim € 400.000 en in 2008 € 3,4 miljoen beschikbaar.

Perspectief

Welke ontwikkelingen ondersteunen de verwachting dat het aandeel biologisch geproduceerd in de voedingsmiddelenindustrie de komende jaren verder zal groeien tot circa 2% van de totale voedingsmarkt.

Het vertrouwen van de Japanse consument in voedselveiligheid is de afgelopen jaren enkele malen ernstig beschadigd. Dit geldt in



Japanse restaurant dat zich aanprijst met 'De noedels die hier geserveerd worden zijn goed voor hart, lichaam en geest' (tekst op bord).



“Japan: gezond voedsel als preventief medicijn”

Groente-afzet op de Ota-veiling in Tokyo.

het bijzonder voor buitenlandse producten. Zo werd Japan eind 2007/begin 2008 opgeschrikt door gyoza – een soort ravioli met een groente-gehaktvulling – uit China, waarin sporen van zeer giftige bestrijdingsmiddelen werden aangetroffen. Enkele maanden later werd beschimmelde, geïmporteerde rijst, bedoeld voor industrieel gebruik, in het levensmiddelencircuit aangetroffen. Dit heeft ertoe geleid dat de Japanse consument, die van nature heel bewust met voedsel omgaat, nog meer is gaan letten op voedselveiligheid, de kwaliteit van gebruikte ingrediënten en etikettering. Hier kan biologisch het verschil maken.

Japan heeft verder te maken met een snel vergrijzende, redelijk kapitaalkrachtige bevolking. Men is zich bewust van gezond voedsel – biologisch, functionele voeding alsook nutraceuticals – als preventief medicijn tegen ouderdomsziekten en is bereid hiervoor een redelijke prijs te betalen mits de prijs-kwaliteitverhouding goed is.

De detailhandel

Traditioneel worden biologische producten vooral online of via speciaalzaken verkocht. Ook nu nog. Tegenwoordig spelen daarnaast supermarkten en voedingsverwerkende producenten en het restaurant- en cateringwezen handig in op de groeiende bezorgdheid van consumenten over veilig en gezond voedsel. Toch is de ruimte in het schap voor bijvoorbeeld biologische groenten nog altijd klein.

Een negentiental voedselverwerkende fabrikanten waaronder Itoham Foods, Nippon Flour Mills en Calbee Foods ontwikkelde in 2007 gezamenlijk het 'Organic

Guild'-label waaronder ze rijst, kruiden, koffie, ham, snoepgoed en thee verkopen. AEON, een van de grootste detailhandelaren, verkoopt Organic JAS gecertificeerde producten onder zijn eigen merk Topvalue Green Eye, een merk voor landbouwproducten geteeld met minder gebruik van bestrijdingsmiddelen, kunstmest, antibiotica, kunstmatige additieven enzovoort.

Import

Met de invoering van het Organic JAS-systeem is het ook mogelijk om biologische landbouwproducten te importeren uit landen met een certificeringssysteem voor biologische producten dat door de Japanse overheid als gelijkwaardig is erkend, zoals in het geval van bijvoorbeeld de Europese Unie, de Verenigde Staten, Argentinië, Nieuw-Zeeland en Australië. Een aanvullende voorwaarde is dat het certificerende orgaan in dat land door de Japanse autoriteiten moet zijn erkend. In het geval van Nederland erkent Japan alleen de certificaten afgegeven door Control Union World Group. In alle andere gevallen moet door de LNV-afdeling van de ambassade een aanvullende verklaring worden afgegeven.

Kansen

Zoals hierboven aangegeven, is er ruimte voor groei in de markt voor biologische producten. Gezien de beperkingen van de eigen landbouwproductie, is de verwachting dat die groei van buiten komt, hetzij door de import van biologische ingrediënten, hetzij door de import van biologische verwerkte voedingsmiddelen. Er bestaat voor de consument vooral belangstelling voor biologisch geproduceerd fruit, vruchtensappen, groenten, vlees en ingrediënten als cacao-poeder, noten enzovoort. Voorwaarde is wél dat het een zich onderscheidend product is. Dat het verhaal achter het product, de kwaliteit van het product en het uiterlijk en verpakking van het product de hogere prijs rechtvaardigen. Want ongeacht het marktpotentieel moet rekening worden gehouden met een verkoopprijs die niet alleen vanwege het biologische karakter van het product, maar ook vanwege de over het algemeen hoge invoerrechten voor voedingsmiddelen in Japan, aanzienlijk hoger ligt dan in Japan geproduceerde producten.

Verder is bij export naar Japan misschien meer dan in welke andere markt ook, een gedegen voorbereiding van groot belang. Hoe zitten de distributie- en verkoopkanalen in elkaar? Wat zoekt en verwacht de Japanse consument? Het is raadzaam om bij verdere stappen op de Japanse markt een goede Japanse partner in de arm te nemen.

Carla Boonstra, LNV-Raad Tokyo

Websites

- Japanse regelgeving: <http://www.maff.go.jp/e/jas/specific/organic.html>
- Japan Organic & Natural Foods Association (JONA): <http://www.jona-japan.org/english.html>
- Control Union World Group: http://certification.controlunion.com/certification/program/subprogram/Subprogram.aspx?Subprogram_ID=13&Program_ID=000001

Beurzen

- BioFach Japan (Tokyo, 07-09.10.2009) <http://www.biofach-japan.com/en/default.ashx>

Kort graag...

Het ministerie van LNV heeft ruim 50 LNV-afdelingen in even zoveel landen. Elke maand maken we kennis met een van onze verre medewerkers.

11 vragen aan Marion Wismeijer,

Administratief Medewerker te Bangkok

1. Wat zou u doen als u dit werk niet deed?

Dan was ik graag dierenarts of 'iets' in de voetballerij (bijvoorbeeld voetbalmakelaar) geworden. Maar eigenlijk ben ik heel blij met het werk dat ik nu doe. Wonen en werken in het buitenland is voor mij echt een perfecte combinatie.

2. Wat moet iedereen weten over Thailand?

Thailand is een geweldig land, maar wel één met twee gezichten. Aan de ene kant de schitterende cultuur, zon, zee, strand, prachtige eilanden, natuur en een shopper's paradise. Aan de andere kant armoede en heel veel dierenleed. Het afschuwelijkste vind ik de zwerfhonden en -katten, er zijn in Bangkok alleen al honderdduizenden zwerfhonden.

Wat ook heel bijzonder is aan Thailand, is de verering van het koningshuis, men is dol op de koning en zijn familie. Als een

lid van het koningshuis ergens in Bangkok moet zijn, wordt de hele stad platgelegd zodat de koninklijke hoogheden in één keer door kunnen rijden. Zelfs fly-overs die boven de weg waar de koninklijke stoet langsrijdt zijn gebouwd, worden dichtgegooid. Men mag zich niet op een hogere plek bevinden dan een lid van het Koningshuis.

3. Wanneer denkt u 'Dit is een mooie dag'?

Eigenlijk elke dag als het zonnetje schijnt en ik op de scooter bij mijn man achterop zit en we 's ochtends naar de ambassade rijden. Op straat staan er om de paar meter stalletjes met eten en drinken en er is altijd leven op straat. Alle geuren en geluiden die dan op je af komen, daar word ik blij van, het verveelt nooit.

4. Wat is uw grootste ergernis?

Het verkeer en de uitstoot. Taxi's en bussen, ze schieten van de

linker- naar de rechterbaan en de chauffeurs 'vergeten' nogal eens in de spiegels te kijken. Ook parkeert men waar men wil en daardoor ontstaan opstoppingen.

5. Voor wie heeft u bewondering?

Vrijwilligers. Je belangenloos voor andere mensen of dieren inzetten, daar kan ik bewondering voor hebben.

6. Welke sector laat hier absoluut kansen liggen?

De bloemensector. De Thai zijn dol op tulpen. We hebben dit jaar een groot tulpenevenement georganiseerd en 20.000 tulpen ingevlogen. In een groot warehouse hebben we een tulpenveld laten aanleggen en het was een groot succes. Het veld werd door een lint afgeschermd, maar de bezoekers presteerden het om tussen de tulpen te gaan zitten én liggen. Erg leuk om te zien. Inmiddels heeft een Nederlandse tulpenkweker een tulp naar de Koning vernoemd en daar officieel toestemming voor gekregen. De dag dat dit hier in de media bekend is geworden, heeft de telefoon roodgloeiend gestaan en vanuit heel Thailand komen er aanvragen binnen waar men de Tulipa King Bhumibol kan kopen. Helaas heeft de tulpenboer er nog maar een klein aantal kunnen kweken.

7. Hoe staat het met duurzaam ondernemen in Bangkok?

Het is Koning Bhumibol zelf die veel aandacht besteedt aan

duurzaamheid. Hij heeft een groot aantal theorieën ontwikkeld onder de noemer van de 'self-sufficient economy' en draagt die ook uit. Hij heeft gepleit voor meer kringloop en duurzaamheid in productieprocessen, maar ook voor de 'economie van het genoeg'. Wat meer tevreden zijn met wat je hebt.

8. Wat kan er op uw werkterrein beslist beter?

Ik denk dat we met de LNV-afdelingen in de regio veel efficiënter zouden kunnen samenwerken en meer ervaringen zouden kunnen delen. Op dat gebied kan er denk ik nog wel wat verbeterd worden.

9. Welk lokaal gerecht is uw absolute favoriet?

Kip met cashewnoten en vis priauw/waan (zout/zuur). Ook de sticky rice met mango als dessert is erg lekker.

10. Met wie zou u een avond op stap willen?

Heel simpel, met mijn familie. Lekker een avondje uit eten en een drankje ergens drinken. En als Jim Morrison (The Doors) en Denis Neville (de laatste trainer die Sparta Rotterdam in de vorige eeuw kampioen maakte) ook nog zouden kunnen aanschuiven dan zou het een perfect avondje uit zijn.

11. Uw sleutelwoord voor de toekomst?

Mijn helaas veel te vroeg overleden schoonmoeder riep altijd "Carpe diem"! Dat vind ik een mooie.



Het LNV-team Bangkok met de Thaise prinses Soamsawali. Op de achterste rij (vierde tot en met tweede van rechts) Rubert Konijn (LNV-Raad), Marion Wismeijer en Sarawut Chantachitpreecha (Agricultural Assistant).

Korte berichten uit het buitenland

Afrika



Angola

Geïntegreerd landbouwproject

Voor leveranciers van kassen, koeltechnologie, waterpompen, tractoren of andere landbouw- en watertechnologie liggen er kansen in Angola, in de vorm van een groot project in Quiminha. Dit omvat: het

ontwikkelen van een grootschalig landbouwgebied van 5.000 hectare; het ontwikkelen van 1.810 hectare landbouwareaal, veeteeltbedrijven en de infrastructuur voor 64 boerderijen van elk 50 hectare; watervoorziening; bouw van 300 leghokken voor pluimvee; een centrum voor training en technische assistentie voor boeren.



Het Israëliëse Tahal Consulting Engineers Ltd. is de projectleider voor dit project. Tahal is op zoek naar Nederlandse technologie en leveranciers.

Meer informatie: de heer Gabi Abir, telefoon +972 3 692 43 25, e-mail abir@tahal.com.

Korte berichten uit het buitenland

Azië



China

LNV-afdeling Peking

Presentatie aan supermarktketen

De grootste Chinese supermarktketen Bailian Lianhua Group (4.000 outlets) heeft het initiatief genomen Europese exporteurs van levensmiddelen rechtstreeks te benaderen om producten aan te

kopen. In mei bezocht een delegatie van het bedrijf Europa met een roadshow, waarbij men de exporteurs uitnodigde tot een productpresentatie eind juli 2009 in Shanghai voor de ongeveer 400 inkoopers van de supermarktketen.

Van 27-29 juli waren bij deze presentatie circa 3.000 producten van 127 Europese leveranciers uit



18 landen aanwezig. De feitelijke productpresentatie werd gehouden voor een groep van circa 400 inkoopers. Eén van de drie zalen was geheel gewijd aan Nederland en België.

Het NCH is gevraagd binnen zes maanden terug te keren voor een tweede productpresentatie met een groep van minimaal 25 Nederlandse exporteurs.

Aanmelden: vraag een interesseformulier op bij Maaïke Dijkhuizen, e-mail mdijkhuizen@nchnl.nl of telefoon 070 344 15 22. Meer informatie: Yvonne Wigchert, projectmanager, telefoon 070 344 15 23.



Indonesië

LNV-afdeling Jakarta

Efficiënt zakendoen

Indonesië stijgt op de ladder van landen waarmee men het gemak-

kelijkst zaken doet. Volgens het Doing Business 2010 rapport van de Wereld Bank (WB), dat onlangs is verschenen, is Indonesië dit jaar gestegen naar de 122^e plaats, komend van plaats 129 van landen waarmee het gemakkelijkst zaken is te doen. De WB stelt dat Indonesië de regels meer efficiënt heeft gemaakt waardoor de mogelijkheden zijn vergroot om een bedrijf te starten, om eigendom te registreren en om krediet te krijgen.



Indonesië heeft goede resultaten bereikt in het democratiseringsproces, met decentralisatie en met economische en financiële stabiliteit zelfs in deze tijd van financiële crisis in de wereld.



Korea

LNV-afdeling Seoul

Import en export

Zuid-Korea verwacht over het jaar 2009 een agrarische export te realiseren van bijna € 3,4 miljard. Daarmee zou het recordjaar 2008 wor-

den verbeterd. In het bijzonder de export naar Japan groeit sterk.

De Europese Unie neemt 70% van de Koreaanse import van varkensborst voor zijn rekening. Zo blijkt uit de recentste halfjaarcijfers. Tot 1 juli 2009 is er 48.507 ton geïmporteerd met een importwaarde



van € 78 miljoen. Van de EU-landen exporteerde Oostenrijk het meeste naar Zuid-Korea, gevolgd door Nederland, België, Frankrijk en Spanje.



Maleisië

LNV-afdeling Kuala Lumpur

Food & Agri-markt

De F&A-sector heeft ook volgens Rabobank International een groot potentieel. De bank financiert Maleisische ondernemingen die actief zijn in India en Amerika. 10% van de leningen aan ondernemin-

gen worden uitgegeven in deze sector. Plaatselijke Rabo-directeur Kao vergelijkt Maleisië met Nederland, dat acht keer zo klein is en niettemin een grote agrarische sector kent. Hij ziet onder andere de visproductie als veelbelovend. Er zijn nu 130 zones geïdentificeerd voor verdere investering in aquacultuur. Een dochtermaatschappij van het investeringsagentschap Khazanah Nasional Bhd heeft een garnalenfarm van 250 hectare in bedrijf genomen.



Korte berichten uit het buitenland

Europese Unie



België

LNV-afdeling Brussel

Nieuwe fruitsoort: kiwibes

Sinds kort ligt in Vlaanderen de kiwibes in de winkel. Deze nieuwe fruitsoort van eigen bodem is

het resultaat van een intensieve samenwerking tussen de veiling Profruco, het departement biowetenschappen aan de Hogeschool Gent en de provincie Oost-Vlaanderen. Profruco mikt op 10% van de kiwimarkt, goed voor 400 hectare. De kiwibes (*actinidia arguta*) behoort tot hetzelfde geslacht als de klassieke kiwi, maar komt oorspronkelijk uit koudere streken in Noordoost-Azië en zelfs Siberië. Als de teelt goed onderweg is, gaat men uit van 17 ton kiwibessen per hectare per jaar. Net als een druif kan de kiwibes zonder schillen uit het vuistje gegeten worden. Ze bevat 1,4 keer meer polyfenolen



Recordopbrengst suikerbieten

Het Koninklijk Belgisch Instituut ter Verbetering van de Biet (KBIVB) verwacht een nieuwe recordopbrengst van de suikerbietenteelt. Uit analyses blijkt dat de opbrengst momenteel vergelijkbaar is met diegene die men normaal twee maanden later registreert. De huidige suikerproductie ligt met meer dan 9 ton per hectare 40% hoger dan normaal op dit tijdstip. De bietencampagne start normaliter in de tweede helft van september. De vorige recordopbrengst dateert van 2003.

dan een gewone kiwi en 8,8 keer meer dan een appel. De kiwibes wordt vermarkt via groothandels-

groep William De Witte en Colruyt. Een schaalte van 125 gram kost 2 tot 2,50 euro.

Delhaize in 'low cost'

De groep Delhaize gaat de komende maanden vijf nieuwe lowcostwinkels, die opereren onder de naam 'Red Market', openen. Dat werd woensdag vernomen in de marge van de opening van een nieuw distributiecentrum van Delhaize in Zellik. In januari 2009 werd een eerste lowcostwinkel geopend in Gembloers, in de provincie Namen.



Volgende maand volgt een tweede Red Market in dezelfde provincie, in Andenne. Delhaize plant in de loop van 2010 nog vier nieuwe lowcostwinkels, verspreid over België. "Na klantenonderzoek in

Gembloers blijkt dat we kunnen aanspraak maken op de titels 'de snelste boodschappen in Gembloers' en 'de goedkoopste in Gembloers'. We willen dit concept nog verder finetunen in de nieuwe winkels", aldus Michel Eeckhout, de ceo van Delhaize België.

Het nieuwe distributiecentrum dat in Zellik geopend werd is het nieuwe knooppunt voor de opslag en distributie van verse en ultraverse producten aan de 789 winkels van Delhaize in België en het Groothertogdom Luxemburg. Het halfgeautomatiseerde centrum moet zorgen voor meer efficiëntie, snellere leveringen op maat van de winkels en een betere traceerbaarheid van de producten.

Het versaanbod is een kernassortiment voor Delhaize. In het distributiecentrum zullen verse en ultraverse producten zoals kaas, charcuterie en bereide maaltijden worden verwerkt. De bouw van de nieuwe stapelplaats startte in oktober 2007. Het gebouw is 12.000

vierkante meter groot en 10 meter hoog en beschikt over 52 kades om te laden en lossen. Delhaize investeert ongeveer 50 miljoen euro in het centrum dat 140 mensen zal tewerkstellen.

Delhaize liet woensdag nog weten dat zijn marktaandeel in het eerste en tweede kwartaal gestegen is. Ook het netwerk van de warenhuisketen blijft groeien. Tegen eind 2009 zullen er ongeveer 800 winkels tot het netwerk behoren. Daarnaast blijft Delhaize naar eigen zeggen de strijd aangaan met de andere warenhuisketens op het vlak van de prijszetting van privémerken.



Vitaminenconferentie

Van 19-21 mei vindt in Kopenhagen de eerste International Vitamin Conference plaats. Onderwerp zijn vitamines in voeding en voedingssupplementen. De conferentie is bedoeld voor wetenschappers en regulerende instanties, maar zeker ook interessant voor de Nederlandse agribusiness. Registratie voor deelname is 1 september van start gegaan. De conferentie wordt georganiseerd door de Technische Universiteit van Denemarken (DTU) in samenwerking met Øresund Food Network. Meer informatie: <http://vitamin2010.dk/>.



Vleesexport

De Duitse landbouwexport houdt zich goed staande. Vooral de export van Duits vlees en vleesproducten



kon met een groei van 4,5% een grote terugval voorkomen. Maar ook de export van cacao-producten en graan namen toe. In vergelijking met de situatie in de totale buitenlandse handel van Duitsland vertonen de landbouwexportcijfers een stabiel beeld. Daalde de Duitse export in het eerste halfjaar van 2009 ten opzichte van dezelfde periode in 2008 met 24%, zo laat de agrarische uitvoer maar een daling van 5,6 % zien.

De uitvoer van melk en melkproducten is minder stabiel. Weliswaar konden de hoeveelheden met 1,8% tot 2,73 miljoen ton stijgen, toch daalde de exportwaarde met 17,6%.



Duurzaam hout

Duurzame gecertificeerde houtproducten maakten in 2008 rond 15% uit van de totale hoeveelheid houtproducten die in België werden verbruikt. Dat blijkt uit een studie van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Het volume gecertificeerde houtproducten dat vorig jaar op de Belgische markt werd gebracht, bedraagt 843.000 kubieke meter rindhoutequivalent (rhe). 6% daarvan is duurzaam FSC-hout en 9% PEFC-hout. Het grootste deel werd geïmporteerd; 23% werd in België geproduceerd.





Minder Duitse wijn

Volgens het Duitse Wijn-instituut (DWI) daalde de verkoop van Duitse wijn in het eerste halfjaar van 2009 met 2,8% ten opzichte van dezelfde periode in 2008. Tegelijkertijd groeide de omzet van de Duitse wijnboeren met 2,1%. De gemiddelde literprijs bedroeg in de supermarkt of discounters 2,79 euro. Een normale fles van 0,75 liter was 14 eurocent duurder dan vorig jaar. Er werd meer Franse en Spaanse wijn gekocht, terwijl wijn uit (Noord- en Zuid-) Amerika 7,9% marktaandeel verloor. Bijna de helft van de wijnverkoop loopt via de discounters.



Roemenië

LNV-afdeling Boekarest

Export en import

In de eerste vijf maanden van 2009 boekte Roemenië 41% meer agro-export dan over dezelfde periode vorig jaar, ter waarde van 803 miljoen euro. 567 miljoen daarvan werd gerealiseerd in andere EU-landen. Granen (maïs en tarwe) waren het belangrijkste agrarische exportproduct.

Appels en peren zijn de meest geïmporteerde fruitsoorten in Roemenië. Dit zijn ook de meest in het land geteelde producten. Het land importeert 146 x zoveel fruit als het exporteert. Grootste



toevoerlanden zijn Moldavië, Nederland, Italië, Turkije, Hongarije, Duitsland, Polen en Griekenland.

Het eerste kwartaal exporteerde Roemenië circa 1.710 ton groente (2008: 19,1 ton) met een exportwaarde van ruim 1,1 miljoen euro. Deze export betreft vooral tomaten en komkommers en, in mindere mate, erwten, bonen, bloemkool en courgettes. Grootste exportlanden zijn Bulgarije, Moldavië, Hongarije en Italië. De groente-import in dezelfde periode bedroeg 27.728 ton. Toenames waren er te zien bij sla, erwten en bonen.



Korte berichten uit het buitenland

Overig Europa

Oekraïne

LNV-afdeling Kiev

Hollandpaviljoen InterAGRO

Het ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (LNV) organiseert, ten behoeve van het Nederlandse bedrijfsleven, een Hollandpaviljoen op de InterAGRO die van 3-5 februari 2010 wordt gehouden in Kiev, Oekraïne. De

InterAGRO is één van de grootste internationale landbouwbeurzen in Oekraïne. De beurs richt zich op de gehele agroketen zowel de dierlijke als de plantaardige. (zie ook: www.interagro.in.ua).

U kunt met een ministand of een grotere stand deelnemen in het Hollandpaviljoen. Deadline is 9 oktober 2009. De kosten bedra-



gen € 1.250 voor een ministand van 6m². Voor de grotere stand betaalt u € 250,- per m². Voor beide mogelijkheden geldt dat u gebruik kunt maken van de faciliteiten van de business lounge van het ministerie van LNV. Voor informatie over het

Hollandpaviljoen kunt u contact opnemen met dhr. J.P. Schenk van de directie Agroketen en Visserij van LNV (tel: 070 3784169; e-mail: j.p.schenk@minlnv.nl).

Tweejaarlijkse prijzen voor innovatie en duurzaamheid:



**HET EI VAN
COLUMBUS**
PRIJZEN VOOR
INNOVATIE &
DUURZAAMHEID

het Ei van Columbus

Nederlanders zijn een ondernemend volk. Maar hoe creatief zijn we eigenlijk in het bedenken en vermarkten van duurzame innovaties? Het Ei van Columbus is op zoek naar innovatieve ondernemers en organisaties. De wedstrijd wordt georganiseerd door vijf ministeries (VROM, BZ, EZ, LNV en OCenW) en de beste inzendingen worden beloond met een geldprijs ter waarde van €12.500, naast de onvermijdelijke publiciteit. Zo haalde de prijsuitreiking de vorige keer zelfs het achtuurjournaal. Deze bekendheid opent ongetwijfeld nieuwe deuren!

Schrijf vóór 1 november 2009 in. Voor meer informatie of inschrijven: www.ei-van-columbus.nl.

Christien Pennings en Esther Stans, e-mail win@ei-van-columbus.nl, telefoon 070 - 318 44 44.

Workshop LNV, 17 november

Afrika kan biologische sector een impuls geven

Het ministerie van LNV organiseert op 17 november 2009 in samenwerking met het LEI de workshop 'Zuid-Afrika; een unieke kans voor biologische handel'

Hoewel er in Nederland steeds meer belangstelling komt voor biologische producten, hapert de groei van deze markt doordat een constante aanvoer van verse producten niet gegarandeerd is. Zuid-Afrika kan een deel van deze producten door zijn ligging op het zuidelijk halfrond leveren in het Europese winterseizoen en is ook om andere redenen een aantrekkelijke handelspartner.

De logistiek in Zuid-Afrika is goed en de handel met Nederland heeft veel potentieel. Een goede werkrelatie tussen de handelspartners over langere termijn is daarbij essentieel. Importeurs kunnen hieraan bijdragen door de producent te informeren over de conditie van het product bij aankomst, of over de prijs waarvoor het hier op de markt wordt gebracht. Producenten ter plaatse zijn bovendien zeer gemotiveerd om hun productiewijze om te schakelen naar een biolo-

gische productiewijze. Transport gaat vaak per schip en heeft daarmee een minimale carbon footprint vergeleken met transport per vliegtuig.

Volumes nog te klein

Nu al worden (bewerkt) fruit en wijn in grote volumes verhandeld tussen de beide landen. Het grootste struikelblok voor biologische producten is dat vooral kleinschalige bedrijven niet genoeg volume produceren voor de export. Het combineren van volumes in één scheepsvracht kan hier een oplossing bieden, naast kennisopbouw over biologische productie en aandacht voor het ontwikkelen van vaardigheden met betrekking tot expor-



teren. Er is nog geen verpakkingsbedrijf voor biologische groente en fruit dat gericht is op de export naar Europa. Ook zou met een effectief platform voor biologische producten in Zuid-Afrika de ketenorganisatie sterk kunnen verbeteren.

Naar biologisch fruitsap is bijvoorbeeld wereldwijd veel vraag, maar capaciteit om te persen moet ingehuurd worden bij gangbare persen. Dat is duur, omdat deze helemaal schoongemaakt moeten worden na gebruik om aan de eisen van het biologische certificaat te kunnen voldoen. Meer perscapaciteit voor biologisch sap zou een grote verbetering zijn, want persen verkleint het volume en verlengt de houdbaarheid, zodat transport naar Europa minder duur wordt.

De workshop 'Zuid-Afrika; een unieke kans voor biologische handel' vindt plaats op 17 november 2009 bij het LEI/WUR in Den Haag. U kunt zich opgeven bij mevrouw Juca Waarts, e-mail juca.waarts@wur.nl, telefoon 070 - 335 83 84. Het rapport is te downloaden via www.lei.dlo.nl/publicaties/PDF/2009/2009-046.pdf

Internationale pioniers uit de agribusiness aan het woord

Exportise

“Typisch voor de Nederlandse manier van zaken doen is dat wij het liefst alles per e-mail afhandelen. We maken een Excelsheet, kijken wie het goedkoopst is en willen dan direct zaken doen. Zo werkt het niet in het buitenland. Daar willen ze eerst weten wie jij als persoon bent. Eerst verkoop je jezelf, want ben je wel te vertrouwen voor de wederpartij? De volgende stap is vervolgens het verkopen van je bedrijf. Je moet dan helder kunnen vertellen wat voor service je kunt bieden en ook kunnen bewijzen dat je voor een lange relatie gaat. Het is niet een kwestie van even snel in and out. En dan pas komt het product. Vragen als wat voor ondersteuning hebben we nodig, kunnen onze mensen er wel mee omgaan, verzorgen jullie trainingen, komen dan pas aan bod.”

Jan Willem de Vries werkt nu een kleine viereneenhalf jaar voor de Nederlandse Apparaten Fabriek, beter bekend als Nedap. De Vries heeft een marketing- en logistieke achtergrond en is de afgelopen tijd vooral bezig geweest met het verder ontwikkelen van de markt in Oost-Europa en Azië. Nedap levert op grote schaal Radio Frequency Identification (RFID) -materiaal, wat zoveel wil zeggen dat het bedrijf technologie produceert die van alles herkent; denk aan mensen, dieren en artikelen. De agrotak van Nedap, waar De Vries werkzaam is, heeft een systeem ontwikkeld om tegelijkertijd efficiënt en meer diervriendelijk met varkens om te gaan. De Vries: “Deze ontwikkeling maakt het mogelijk dat een zeug na inseminatie nu niet langer alleen in een kleine box zonder uitlooptmogelijkheden hoeft te blijven staan (of liggen). De drachtige zeug kan zich vrij bewegen tussen de andere varkens en kan wanneer zij wil een voedermachine binnenlopen die haar herkent en precies weet hoeveel en wat voor voedsel ze nodig heeft. In Nederland wordt in 2013 de wet van kracht die het verbiedt dat drachtige zeugen gedurende de draagtijd geen kant op kunnen. Uiteindelijk levert onze methode veel voordelen op: niet alleen



Jan Willem de Vries (2^e van links) tijdens een roadshow in Dnjepropetrovsk, Rusland.

is de zeug een stuk gelukkiger, ze krijgt door de perfecte voedsering een betere conditie. Dat zorgt dat de boer geen voer verspilt. En het mooie is dat een zeug in goede conditie een betere hormonale huishouding krijgt en dus vruchtbaarder is.” Hierdoor krijgt de zeug meer biggen en uiteindelijk geeft het varken meer en beter vlees. De Vries vertelt over Nedap's slimme manier van berigheid-detectie en voegt lachend toe dat dit eigenlijk een omgekeerde peepshow is. “De beer zit in een hok met een gat erin, en wij registreren hoe vaak de zeug naar de beer komt kijken. Als ze vaker komt dan normaal, is ze berig en kan ze geïnsemineerd worden.”

De Vries verbaast zich soms nog over de versplinterde manier van werken in de varkenssector. Als voorbeeld haalt hij de Denen aan, die goed georganiseerd zijn en daardoor een voorsprong op Nederland hebben. “Op beurzen staan de Denen, concurrenten of niet, allemaal bij elkaar. Grote totaalprojecten, vooral in Oost-Europa, vergen vaak innige samenwerking. De Denen kunnen dat snel waarmaken. Bij ons werkt het nog vaak anders. Je spreekt wel met elkaar, maar over samenwerken wordt niet echt gesproken. Ik ben bezig om daar verandering in te brengen.”

Ondertussen is Nederlandse situatie voor varkens nog niet echt veranderd. Volgens de Vries komt dat doordat de Nederlandse boer nog maar aan de vooravond van schaalvergroting staat. Een dergelijke aanpak is pas

De Exportise van:

Jan Willem de Vries

Functie: exportmanager

Bedrijf: Nedap NV

Locatie: Groenlo

Sinds: april 2005

echt nodig als je meer dan 500 zeugen hebt. De Nederlandse boer loopt vooralsnog zelf langs de stallen en bepaalt door te kijken naar zijn zeug of deze al dan niet berig is. Het probleem echter ontstaat doordat minder ervaren stalwerknemers deze kennis niet hebben. Dat maakt het lastig voor de boer om het reilen en zeilen in zijn stal te kunnen managen. De automatiseringslag die Nedap voor ogen heeft, heeft ontegenzeggelijk duurzaamheid tot gevolg. Allereerst zijn daar natuurlijk de betere leefomstandigheden voor de drachtige zeug. Maar ook de werknemer en de boer hebben voordeel. Omdat techniek arbeidsintensieve handelingen overneemt, heeft de boer meer tijd over om zich te richten op de verzorging van de biggetjes. Maar ook het werk van stalknecht krijgt nieuwe impulsen door de komst van automatisering. En geeft De Vries aan: “Automatisering leidt tot een betere output, en dat levert ook financiële voordelen op. Soms reageert een klant vol ongeloof als wij zeggen dat onze manier van werken én goedkoper is, én je bespaart op arbeid, op voer én het ook nog eens beter is voor het varken. Dat lijkt te mooi om waar te zijn, maar het werkt.”

Opening **Nederlands-Russische** boomkwekerij

De feestelijke opening van kwekerij Savvateeva, in het rayon Shakhovskaya, 150 km ten westen van Moskou, vond plaats op 18 augustus 2009.

Ruim 100 genodigden (landschapsarchitecten, vakpers, boomkwekers, tuinliefhebbers, burgemeester, ambassade) liepen zeer geïnteresseerd over het terrein van circa 30 hectare met percelen jong plantmateriaal uit Nederland en de prachtig ingerichte showtuin (zie www.drevo-spas.ru/). Het PSOM-project, mede gefinancierd door de EVD, heeft een grote uitstraling in de Russische sector.

Belangrijke succesfactor in dit project is de combinatie van het leveren van kennis,

modern plantmateriaal en de benodigde apparatuur. Combinatie Mauritz, een grote onder de boomkwekerijen in Nederland, heeft geholpen bij opzet en inrichting van de kwekerij en heeft er verschillende praktijktrainingen gegeven. Verder



De officiële opening door LNV-Raad Marinus Overheul (2^e van links) en mevrouw Irina Savvateeva.

begeleiden de Nederlandse joint venture partners dit bedrijf met techniek, bedrijfs- en marktontwikkeling. Het grootste deel van het materiaal is vanuit Nederland geleverd zonder aanhangende grond aan de kluit. Fytosanitair is het tot op heden niet toegestaan om plantmateriaal met aanhangende grond het land binnen te brengen. De gebroeders Mauritz gaven aan dat dit ook zijn voordeel heeft: meer planten in een container en minder gewicht, echter wel de extra inspanning en kosten om de wortels goed te wassen. Maar de transportkosten zijn dan beduidend lager. Planten worden bij aankomst direct in de container (grote zwarte emmers) gezet waar het jonge boompje verder in kan groeien. Na een tijd kan de boom in de volle grond en uitgroeien tot de gewenste maat. Op deze manier kan er redelijk eenvoudig geëxporteerd worden.

The Dutch are back

Begin september heeft Nederland zijn voormalige kolonie, Nieuw Amsterdam op Manhattan, op symbolische wijze heroverd. New Amsterdam Village, bedoeld om Nederlandse agrarische producten en Nederlandse duurzame agrarische kennis en technologie onder de aandacht van Amerikaanse volk te brengen, heeft een week lang in Bowling Green Park gestaan. New Amsterdam Village maakte onderdeel uit van een grote reeks activiteiten in en om New York City. Met de activiteiten wordt herdacht



dat het 400 jaar geleden is dat Henry Hudson, VOC, de huidige Hudson rivier en omliggend gebied ontdekte. Dit was de basis voor de langdurige handelsrelatie tussen de VS en Nederland. Het New Amsterdam Village was een groot succes bij de New Yorkse bezoekers.

Handelsmissie Noord-Ierland

Een aantal Nederlandse bedrijven heeft Noord-Ierland al ontdekt als springplank voor de verdere export naar Ierland. Om het Nederlandse bedrijfsleven verder te laten kennismaken met Noord-Ierland voert Northern Ireland Trade Consultants (NITC) een handelsmissie uit. Die vindt plaats van 26-28 januari 2010. Kernactiviteit is een 'Fresh from Holland' handelsmarkt en matchmaking event. De focus ligt op groente en fruit, vlees, tuinbouw, vis, zuivel, bakkerijproducten, biologische producten en gemaksproducten. Deelname kost € 400 (exclusief reis- en verblijfkosten). Aanmelden kan tot 1 november per e-mail naar murn@nitc.nl. Meer informatie: NITC, 020 421 74 00 of via genoemd mailadres. Volgende maand verschijnt er in Berichten Buitenland een artikel over de marktkansen in Noord-Ierland.

Externe marktrapporten op internet

We publiceren hieronder weer een overzicht van de afgelopen maand op internet aangetroffen landen-, regio- en themarapporten over levensmiddelen- en andere (agrarische) sectoren, afkomstig van overheden, overkoepelende organisaties, databases en andere bronnen anders dan onze eigen LNV-afdelingen op de Nederlandse ambassades. De rapporten zijn gratis en uitsluitend per e-mail opvraagbaar bij het ministerie van LNV, de heer J.J.M. Verbeek, e-mail j.j.m.verbeek@minlnv.nl en worden u ook alleen per e-mail toegestuurd.

Land	Titel	Land	Titel
Afrika	Organic Agriculture & Food Security in Africa (61 pag.)	Japan	Huisdiervoeding (16 pag.)
Algemeen	Biofuels Country Attractiveness Survey (12 pag.)	"	Oliezaden (14 pag.)
"	Little Green Data Book 2009 (244 pag.)	"	Food Trends in Japan (5 pag.)
"	Country Environmental Factsheets 2008 (130 landen)	"	Biofuel Sector (11 pag.)
"	Global crisis, global monitoring report 2009 (244 pag.)	Kazachstan	Economic Overview Kazakhstan (7 pag.)
"	Organic Agriculture & Women's Empowerment (99 pag.)	Kenia	Sustainable Tea Production (56 pag.)
"	Geographical Indications: Economic Value in Developing Countries (30 pag.)	"	Vegetable Oil Sector (4 pag.)
"	Agro-ecology and Sustainable Development (4 pag.)	"	Coffee Sector (4 pag.)
"	International Approach to Regulatory Governance of Nanotechnology (74 pag.)	Libanon	Economic Overview Lebanon (5 pag.)
"	Integrated Solutions to the Water, Agriculture & Climate Crises (20 pag.)	Libië	Plant & Soil Factors of Wadi Al-Wayat in S.W. Libya (15 pag.)
"	Internationale benchmark ondernemerschap 2009 (100 pag.)	Maleisië	Developments in the Biofuel Sector (10 pag.)
"	Consumer Products Industry Management (28 pag.)	Malta	Sustainable Development Planning in Malta (47 pag.)
"	Spotlight on Water (28 pag.)	Marokko	Economic Overview Marokko (6 pag.)
"	Review of Environment, Health & Safety Research on Nanomaterials (198 pag.)	"	Doing Business in Morocco 2009 (78 pag.)
"	Global Development Finance, Charting a Global Recovery (167 pag.)	Mexico	The Biofuels Industry (16 pag.)
"	World Economic Situation & Prospects 2009 (180 pag.)	Mongolië	Agricultural Situation in Mongolia (6 pag.)
Algerije	Doing Business in Algeria 2009 (82 pag.)	Nederland	Kijk op multifunctionele landbouw (28 pag.)
Arabische Wereld	Economics of Milk & Dairy Production in the Arab World (8 pag.)	"	Dutch Organisations involved in Financing Forest & Nature in Tropical Countries (125 pag.)
Argentinië	Doing Business in Argentina (80 pag.)	"	Impact of ICT on Agribusiness (69 pag.)
Australië	Legal Aspects of Doing Business in Australia (80 pag.)	"	Antibioticumgebruik bij dieren (58 pag.)
"	Biofuels Sector (9 pag.)	"	Bedrijfstoeslagen & maatschappelijke waarden: een verkenning van opties (89 pag.)
"	Country Overview Brazil (9 pag.)	"	De kracht van het Westland (28 pag.)
Brazilië	Fresh Fruit Sector (9 pag.)	"	Handboeken melkveehouderij (330 pag.)
Canada	Oil Seeds Production (10 pag.)	"	Snijmaïs (187 pag.)
"	Biofuel Developments in Canada (32 pag.)	"	Kostprijberekening biologische geitenmelk (18 pag.)
China	Organic Food Directory (43 pag.)	"	Kracht van Greenports in Zuid-Holland (36 pag.)
"	Food Processing Sector (63 pag.)	"	Landbouw-Economisch bericht 2009 (232 pag.)
"	Food Additives Legislation: Standard for Flavorings (20 pag.)	"	Regionale landbouwcijfers Noord, Oost, Zuid, West (60 pag.)
"	Promoting Enterprise-led Innovation (170 pag.)	"	Versterking biologische landbouw via toekomstig GLB (33 pag.)
"	Food Safety Implementation Regulations 2009 (11 pag.)	"	Prijzsvorming glastuinbouw (30 pag.)
"	Tomatensector (9 pag.)	"	Organisatie land- & tuinbouwbedrijf nu en in de toekomst (50 pag.)
"	Agriculture, Food, Environment (197 pag.)	"	Economisch presteren van het regionale bedrijfsleven (8 pag.)
"	Ontwerpwetgeving import levensmiddelen (16 pag.)	"	Huisvestingnormen & arbeid biologische varkenshouderij (13 pag.)
"	Food Safety Law Implementation Regulation (11 pag.)	Nieuw-Zeeland	Biologische internationale handel en Nederland (99 pag.)
Colombia	Biofuel (5 pag.)	Oekraïne	Biofuels Research , Main Organisations & Companies (5 pag.)
"	Coffee sector (9 pag.)	Oostenrijk	Rice Production and Trade (7 pag.)
Denemarken	Samenvatting Deense warenwet (14 pag.)	Pakistan	Food Processing Sector (17 pag.)
Duitsland	De Duitse varkensvleessector (84 pag.)	Peru	Oilseeds and Products Sector (14 pag.)
Ecuador	Coffee sector (6 pag.)	Roemenië	Doing Business in Peru (52 pag.)
"	Fresh Flower Industry (10 pag.)	Rusland	The Dairy Food Chain (28 pag.)
Egypte	Rural Development Policy towards 2025 (172 pag.)	"	Fish Prices and Consumption (3 pag.)
"	Economic Study of the Position of Egyptian Rice in Foreign Markets (19 pag.)	"	Biofuels Sector (11 pag.)
"	Novel Plant Regeneration for Egyptian Sweet Potato (9 pag.)	Saoedi-Arabië	Graan- en veevoedersector (7 pag.)
El Salvador	Biofuels Sector (6 pag.)	"	Diet Food Market (4 pag.)
"	Exporthandleiding El Salvador (22 pag.)	Servië	Corporate Social Responsibility (CSR) in Food Chains (34 pag.)
Ethiopië	Farmers, Seeds and Varieties (347 pag.)	Slowakije	Organic Agriculture & Horticulture in Serbia (11 pag.)
EU	Results of Monitoring Acrylamide Levels in Food (26 pag.)	Soedan	Doing Business in Slovak Republic (64 pag.)
"	Oilseeds Sector (37 pag.)	"	Chemical & Oil Characteristics of Sesame Seed Cultivars in Sudan (6 pag.)
"	Administrative Burdens and the Dairy Sector (85 pag.)	Taiwan	Doing Business in Taiwan 2009 (28 pag.)
"	Suikersector (24 pag.)	Thailand	Food Residue Legislation (11 pag.)
"	Annual Report on Pesticides Residues (106 pag.)	"	Economic Overview Thailand (10 pag.)
Filippijnen	Exporthandleiding Filippijnen (20 pag.)	"	Change Food Pathogen Standards (12 pag.)
"	Biofuels (9 pag.)	"	Biofuel's Impact on Food Crops (11 pag.)
"	Oliezaden (12 pag.)	Tsjechië	Doing Business in the Czech Republic (80 pag.)
Griekenland	Sugar Beet Sector (5 pag.)	Tunesië	Graan- en veevoedersector (9 pag.)
Hongarije	Country Overview Hungary (6 pag.)	Turkije	Biodiversity Protection and Conservation (125 pag.)
India	The Retail Sector in India (36 pag.)	"	Fresh Fruit, Stone Fruit and Vegetables Sector (15 pag.)
"	Coffee Sector (11 pag.)	Venezuela	Coffee Sector (4 pag.)
"	Biofuel Sector (19 pag.)	Verenigde Staten	Organic Market 2009 (72 pag.)
"	Wijziging zuivelwetgeving (216 pag.)	"	The Small Business Economy (160 pag.)
"	Emerging Market: North India Chandigarh (9 pag.)	"	Faith & Food, Action Strategies for Healthy Eating (27 pag.)
Indonesië	Biofuels (7 pag.)	"	The US Goat Meat Industry (6 pag.)
"	Oilseed (13 pag.)	"	USAID Dairy Sector Programme for Kenya (35 pag.)
"	Coffee Sector (6 pag.)	"	Diesel from Fish Waste, Biofuel from Algae (4 pag.)
"	Import Requirements for Processed Foods (8 pag.)	Zuid-Afrika	Promising Green Nanomaterials (3 pag.)
Iran	Niche Markets in Agriculture and Horticulture (7 pag.)	"	Oilseeds (19 pag.)
"	Agricultural Research in Iran (66 pag.)	"	Biofuel (6 pag.)
Israël	Oliezadensector (12 pag.)	"	Feed Industry (7 pag.)
"	Compost Production (35 pag.)	Zuid-Korea	Agriculture and Horticulture in South Korea (142 pag.)
"	Exporthandleiding (17 pag.)	Zweden	Biofuels and New Energy Strategy (12 pag.)
"	Graan- & veevoedersector (14 pag.)		

LNV-afdelingen in het buitenland

AFRIKA

ADDIS ABEBA

Werkgebied: Ethiopië
Drs. Ir. G. Westenbrink, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Old Airport Zone, Addis Abeba
P.O. Box 1241, Addis Abeba
Tel.: (00-251) 113.711.100 ext. 323 (BZ)
E-mail: add-lnv@minbuza.nl
www.netherlandsembassyethiopia.org

Algiers (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Parijs)

Dhr. Khaled Benchaalal,
Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden
27 Chemin Cheikh Bachir El-Ibrahimi
El-Biar
Postadres: Boite Postale 72,
16030 Algiers - Algerije
Tel.: (00-213) 21.92.28.28
E-mail: alg-lnv@minbuza.nl
www.ambassadepaysbasalger.org

NAIROBI

Werkgebied: Kenia, Oeganda, Tanzania,
tevens voor UNEP
Dhr. D.J. Bruinsma, LNV-Raad
Ambassade der Nederlanden,
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Riverside Lane, Off Riverside Drive,
Nairobi, Kenia
Postadres: P.O. Box 41537, 00100, Nairobi,
Kenia
Tel.: (00-254) 20.4450.137
E-mail: nai-lnv@minbuza.nl
www.netherlands-embassy.or.ke

PRETORIA

Werkgebied: Zuid-Afrika, Zambia,
Mozambique
Prof. drs. N.W. Visser, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, 210 Queen Wilhelmina Street
New Mucklenuk,
Pretoria 0083, Zuid-Afrika
Postadres: P.O.Box 117, Pretoria 0001,
Zuid-Afrika
Tel.: (00-27) 12.425.4570/2/3
E-mail: pre-lnv@minbuza.nl
www.dutchembassy.co.za

AMERIKA

BONAIRE

Werkgebied: Bonaire, Sint Eustatius, Saba
en Suriname
Dhr. drs. A.M. Akkerman, LNV-attaché
BES-eilanden en LNV-Raad Suriname
Postadres: PO box 357, Kralendijk - Bonaire
Tel.: (00-59) 97158333
E-mail: ton.akkerman@rsc-bes.nl

BRASÍLIA

Werkgebied: Brazilië
Ir. B. Vrolijk, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Ses Avenida das Nações, QD. 801, Lote 05 CEP
70405-900 Brasília - DF, Brazilië
Postadres: Caixa Postal 07/0098, CEP
70359-970 Brasília - DF, Brazilië
Tel.: (00-55) 61.3961.3200 (BZ)
Tel.: (00-55) 61.3961.3208 (LNV)
E-mail: bra-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlbraagr@uol.com.br
www.mfa.nl/bra

São Paulo (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Brasilia)

Mw. F.E. Heering, Agricultural assistant
Consulaat-Generaal der Nederlanden
Bezoekadres: Avenida Brigadeiro Faria
Lima 1779, 3º-andar CEP 01451-001-São

Paulo-SP, Brazilië
Postadres: Caixa Postal 11302, CEP
05422-970-São Paulo-SP, Brazilië
Tel.: (00-55) 11.3811.3300 (BZ)
Tel.: (00-55) 11.3811.3313 (LNV)
E-mail: sao-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlsaoagr@uol.com.br
www.mfa.nl/bra

BUENOS AIRES

Werkgebied: Argentinië, Chili, Uruguay
Ir. F.L.M. Vossenaar, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Edificio Porteño II, Olga Cossentini 831,
Pisos 3 y 4, C1107 BVA Buenos Aires,
Argentinië
Postadres: Ambassade der Nederlanden,
Olga Cossentini 831, C1107 BVA
Buenos Aires, Argentinië
Tel.: (00-54) 11.4338.0090 (LNV)
E-mail: bue-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlbueagr@embajadaholanda.int.ar
www.embajadaholanda.int.ar

MEXICO

Werkgebied: Mexico, Cuba
Mw. Ir. G.J.G.M. Nuytens-Vaarkamp,
LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Av. Vasco de Quiroga 3000, Piso 7, Colonia
Santa Fe, 01210 Mexico D.F., Mexico
Postadres: Apartado Postal 10-656,
11000 Mexico D.F., Mexico
Tel.: (00-52) 55.5258.9921 tst. 205.209 (LNV)
E-mail: mex-lnv@minbuza.nl
www.paisesbajos.com.mx

WASHINGTON

Werkgebied: Verenigde Staten van
Amerika (incl. Puerto Rico), Canada, tevens
Wereldbank
Dhr. drs. M.W.M. Olde Monnikhof,
LNV-Raad per 15-12-2009
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, 4200 Linnean Avenue, N.W.
Washington, D.C 20008-3896, Verenigde
Staten van Amerika
Tel.: (00-1) 202.274.2716
E-mail: was-lnv@minbuza.nl
www.netherlands-embassy.org/

AZIË

BANGKOK

Werkgebied: Thailand en Vietnam
Ir. R.J. Konijn, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
15 Soi Tonson Ploenchit Road,
Lumpini, Pratumnak
Postadres: P.O. Box 404,
Bangkok 10330, Thailand
Tel.: (00-66) 2.309.5290 (LNV)
E-mail: ban-lnv@minbuza.nl
www.mfa.nl/ban

Hanoi (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Bangkok)

Mw. Truong Thi Dung, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden
Daeha Office Tower, 6 th floor 360
Kim Ma Street, Ba Dinh District, Hanoi
Tel.: (00-84) 43.8315.650
ext. 220 en ext. 236 (BZ)
E-mail: han-lnv@minbuza.nl
www.netherlands-embassy.org.vn

JAKARTA

Werkgebied: Indonesië, tevens voor
Association of South-East Asian Nations
(ASEAN)
Mr. J.M.P.H. van der Zijden, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden,
Jalan H.R. Rasuna Said, Kavel S-3,

Kuningan, Jakarta 12950, Indonesië
Tel.: (00-62) 21.524.1032/48 (LNV)
Tel.: (00-62) 21.525.1515 (BZ)
E-mail: jak-lnv@minbuza.nl
www.netherlandsembassy.or.id/

KUALA LUMPUR

Werkgebied: Maleisië, Filippijnen, Singapore
Drs. A.M. de Roo, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden
7th Floor, South Block. The Amp Walk
218, Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur
Postadres: Postbus 10543
50716 Kuala Lumpur
Maleisië
Tel.: (00-60) 3.216.86.275 (LNV)
E-mail: kll-lnv@minbuza.nl
www.netherlands.org.my

Manilla (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Kuala Lumpur)

Dhr. J.I.C. Laquian, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
26/F Equitable PCI Bank Tower
8751 Paseo de Roxas
Makati City 1226, The Philippines
Postadres: P.O. Box 2448 MCPO,
1264 Makati, Metro Manilla,
Filippijnen
Tel.: (00-63) 2.786.6607 (LNV)
E-mail: man-lnv@minbuza.nl
www.netherlandsembassy.ph

Singapore (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Kuala Lumpur)

Dhr. K.C. Chong, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
541 Orchard Road, 13-01 Liat Towers,
Singapore 238881
Postadres: Tanglin P.O. Box 447, Singapore
912415
Tel.: (00-65) 6739.1121 (LNV)
E-mail: sin-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlsinagr@singnet.com.sg
www.mfa.nl/sin

NEW DELHI

Werkgebied: India, Sri-Lanka, Nepal
Mr. W.J. Wolff, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, 6/50F Shantipath,
Chanakyapuri, New Delhi 110021, India
Tel.: (00-91) 11.24.197.604/5/77
E-mail: nde-lnv@minbuza.nl
www.hollandinindia.org

PEKING

Werkgebied: Volksrepubliek China,
(incl. Hong Kong) en Mongolië
Ir. H.J.W. van Duijn, LNV-Raad
Drs. E.A.A.C. Gemmeke, Raad voor veteri-
naire en fytosanitaire aangelegenheden
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, 4, Liangmahe Nanlu Rd.
Beijing 100600, Volksrepubliek China
Tel.: (00-86) 10.8532.0260 (LNV)
E-mail: pek-lnv@minbuza.nl
www.hollandinchina.org/nl/
peking/intro.htm
Web (LNV): www.nlpekagr.com

Hong Kong SAR (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Peking)

Mw. M.P.C. Ng, Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Consulaat-Generaal der
Nederlanden, Room 5702, 57/F Cheung
Kong Center, 2 Queen's Road Central,
Hong Kong, Volksrepubliek China
Tel.: (00-852) 2524.8187/88 (LNV)
E-mail: hon-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlhonagr@netherlands-cg.org.hk
www.hollandinchina.com
Web (LNV): www.nlpekagr.com

Shanghai (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Peking)

Dhr. N. Hong, Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Consulaat Generaal der
Nederlanden, 10/F East Tower, Dawning
Center, NO.500 Hongbaoshi Road,
Changning District, Shanghai 201103
Volksrepubliek China
Tel: (00-86) 21.22.087229
E-mail: nlshaagr@uninet.com
2e e-mail: nick.hong@minbuza.nl
www.hollandinchina.org/nl/cg/sh-intro.htm
Web (LNV): www.nlpekagr.com

SEOUL

Werkgebied: Republiek Korea en Taiwan
Ir. O.T.I. Stiekema, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Kyobo Building, 14th floor, 1, Jongno 1-ka
Jongno-gu, Seoel 110-714, Republiek Korea
Postadres: K.P.O. Box 509, Seoel 110-605,
Republiek Korea
Tel.: (00-82) 2.723.4180
E-mail: seo-lnv@minbuza.nl
http://southkorea.nlembassy.org

Taipei (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Seoul)

Mw. C.S. Hsiung, Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Netherlands Trade
and Investment Office, Agricultural and
Food Department, 5/F Artist Construction
Building, 133 Min Sheng E. Road,
Section 3, Taipei 105, Taiwan
Tel.: (00-886) 2.2713.5760 ext. 150
E-mail: nltaigr@ntio.org.tw
www.ntio.org.tw

TOKYO

Werkgebied: Japan
Mw. Drs. C. Boonstra, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Shiba-koen, 3-6-3,
Minato-ku, 105-0011 Tokyo, Japan
Tel.: (00-81) 3.5776.5490 (LNV)
E-mail: tok-lnv@minbuza.nl
www.oranda.or.jp

EUROPESE UNIE

Athene (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Boekarest)

Mw. T. Kossyfa, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Leoforos Vassileos Konstantinou 5-7,
Athene 106-74, Griekenland
Tel.: (00-30) 2.107.254.960
E-mail: ath-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: ath@dutchmail.gr
www.mfa.nl/ath

BERLIJN

Werkgebied: Duitsland, Zwitserland
Dhr. G.P.G. Kunst, MBA, LNV-Raad
A. Veldhuizen MBA, LNV-attaché
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Klosterstrasse 50,
10179 Berlin, Duitsland
Tel.: (00-49) 30.2095.6480 (LNV)
E-mail: bln-lnv@minbuza.nl
www.dutchembassy.de

BOEDAPEST

Werkgebied: Hongarije, Slovenië, Oostenrijk
Ir. J.A. Landstra, LNV-Raad
Drs. A.E. Braam, Raad voor Veterinaire
aangelegenheden
Veterinair Werkgebied: Hongarije,
Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Kroatië,
Macedonië, Turkije, Roemenië, Servië,
Montenegro, Slovenië, Slowakije en Tsjecho
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Fuge utca 5-7, (2e district),
1022 Boedapest, Hongarije

Salima, 2-5 maart 2010 in Brno

LNV organiseert een Hollandpaviljoen op deze belangrijke vakbeurs voor voedingsmiddelen, dranken en de voedselverwerkende- en verpakkingindustrie in Centraal- en Oost-Europa. Meer informatie: Martijn Homan (directie AKV), m.a.c.homan@minlnv.nl.

Postadres: P.O. Box 56,
1388 Boedapest, Hongarije
Tel.: (00-36) 1.3366.380 (LNV)
E-mail: bdp-lnv@minbuza.nl
www.netherlandsembassy.hu

BOEKAREST

Werkgebied: Roemenië,
Bulgarije, Griekenland
ir. H.L.M. van Wissen
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Aleea Alexandru 20, Sector 1,
011823 Boekarest, Roemenië
Tel.: (00-40) 21.231.5657 (LNV)
E-mail: bkr-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlbkragr@upcmail.ro
www.netherlandsemb.ro

Sofia (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Boekarest)

Mw. D.H. Milenkova, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Oborishte 15, 1504 Sofia, Bulgarije
Postadres: P.O. Box 91, 1000 Sofia, Bulgarije
Tel.: (00-359) 2.8160.380 (LNV)
E-mail: sof-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlssofagr@mbox.contact.bg
www.netherlandsembassy.bg/

BRUSSEL

Werkgebied: België, Luxemburg
Ing. A. Wegen, LNV-Raad
Mw. mr. R. Verlaan, Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, H. Debrouxlaan 48,
1160 Brussel, België
Tel.: (00-32) 2.679.1550 (LNV)
E-mail: bru-lnv@minbuza.nl
www.netherlandsembassade.be

KOPENHAGEN

Werkgebied: Denemarken, Estland,
Finland, Noorwegen, IJsland, Zweden
Mw. drs. R. Nijland, Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Toldbodgade 33,
DK 1253 Kopenhagen K, Denemarken
Tel.: (00-45) 33.707.218
E-mail: kop-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlikopagr@newmail.dk
www.nlembassy.dk

LONDEN

Werkgebied: Verenigd Koninkrijk, Ierland
Drs. E. Wermuth, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, 38, Hyde Park Gate,
Londen SW7 5DP, Verenigd Koninkrijk
Tel.: (00-44) 20.7590.3279/76/77/80
E-mail: lon-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nllonagr@netherlands-
embassy.org.uk
www.netherlands-embassy.org.uk/

MADRID

Werkgebied: Spanje, Marokko, Portugal
Mw. mr. S.M.C. Deepen, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Pasco de la Castellana, 259D-
36, 28046 Madrid, Spanje
Tel.: (00-34) 20.7590.3279/76/77/80 (LNV)
E-mail: mad-lnv@minbuza.nl
www.embajadapaisesbajos.es

Lissabon (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Madrid)

Mw. A.P. Paiva Geadas,
Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Avenida Infante Santo
43-50, 1399-011 Lissabon, Portugal
Tel.: (00-351) 21.391.4919 (LNV)
E-mail: lis-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nllisagr@netcabo.pt
www.emb-paisesbaixos.pt

PARIS

Werkgebied: Frankrijk, Algerije
Mw. drs. M.A.J. Vaes, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, 7 Rue Eblé,

75007 Parijs, Frankrijk
Tel.: (00-33) 1.4062.3353 (LNV)
E-mail: par-lnv@minbuza.nl
www.amb-pays-bas.fr

PRAAG

Werkgebied: Tsjechië, Slowakije
Mw. drs. E. van de Vrugt, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Gotthardska 6/27,
160 00 Praag 6, Bubenec, Tsjechië
Tel.: (00-420) 233.015.218
E-mail: pra-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlpraag@ti.cz
www.netherlandsembassy.cz

ROME

Werkgebied: Italië
Mw. drs. C.W. Zwitser, LNV-Attaché
Mw. M. Sipman, Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Via Michele Mercati 8,
00197 Rome, Italië
Tel.: (00-39) 06.3228.6224 (LNV)
Tel.: (00-39) 06.3228.6001 (BZ)
E-mail: rom-lnv@minbuza.nl
www.olanda.it/

WARSCHAU

Werkgebied: Polen, Letland, Litouwen
Ing. R.N.P.N.M. Tans, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Ul. Kawalerii 10,
00 468 Warschau, Polen
Tel.: (00-48) 22.559.1269
E-mail: war-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlwaragr@ikp.pl
www.nlembassy.pl

MIDDEN-OOSTEN

ABU DHABI

Werkgebied: Verenigde Arabische Emiraten,
Saoedi-Arabië, Iran
Ir.P.J.M. de Jong, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Apt. 602 Al Masaoud Tower Building,
Sheikh Hamdan Street, Abu Dhabi,
Verenigde Arabische Emiraten.
Postadres: P.O.Box 46560, Abu Dhabi,
Verenigde Arabische Emiraten.
Tel.: (00-971) 2.632.0712 (LNV)
E-mail: abu-lnv@minbuza.nl

Dubai (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Abu Dhabi)

Mw. S. Kadri, Agricultural assistant
Bezoekadres: Consulaat-Generaal Dubai
Royal Bank of Scotland Building
Khalid Bin Waleed Road, Bur Dubai, U.A.E.
Postadres: P.O. Box 7726, Dubai, U.A.E.
Tel.: (00-971) 4.3528700/3511313
(ext. 112) (BZ)
E-mail: dba-lnv@minbuza.nl

Riyadh (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Abu Dhabi)

Dhr. M.M. El Bahaie, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Diplomatic Quarter, Riyadh,
Saoedi-Arabië
Postadres: P.O.Box 94307, Riyadh 11693,
Saoedi-Arabië
Tel.: (00-966) 1 488 1093/2501 (LNV)
E-mail: riy-lnv@minbuza.nl
www.holland.org.sa

Teheran (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Abu Dhabi)

Mw. M. Hatami, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
#7, Sonbol Alley, Farmanieh Ave., 19537,
Teheran, Iran
Postadres: P.O. Box 11365-138, Teheran, Iran
Tel.: (00-98) 2366 0204 (LNV)
E-mail: teh-lnv@minbuza.nl
www.mfa.nl/teh

KAIRO

Werkgebied: Egypte
Dr. Ir. J.G. van der Beek, LNV-Raad

Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, 18, Hassan Sabri Street,
11211 Zamalek, Kairo, Egypte
Tel.: (00-202) 2 736 38 63 / 2 739 55 71/2/3
E-mail: kai-lnv@minbuza.nl
www.mfa.nl/cai

OVERIG EUROPA

ANKARA

Werkgebied: Turkije, Israël en Palestijnse
gebieden.
Ir. S.J.D. Verbunt, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Turan Günes Bulvari.
Hollanda Caddesi no. 5, 06550 Yildiz
Ankara, Turkije
Tel.: (00-90) 312.409.1860 (LNV)
E-mail: ank-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlankagr@superonline.com
www.dutchembassy.org.tr
www.nlankagr.com

KIEV

Werkgebied: Oekraïne,
Ir. Ing. M. Y. Brouwer, LNV-Raad
Ir. M. Overheul, LNV-Raad
Nederlanden, Kontraktova Ploscha 7,
01901 Kiev, Oekraïne
Tel.: (00-380) 44 490 82 23 (LNV)
E-mail: kie-lnv@minbuza.nl
www.netherlands-embassy.com.ua

MOSKOU

Werkgebied: Rusland, Kazachstan
Ir. M. Overheul, LNV-Raad
Mw. I. Faassen, LNV-Attaché
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden,
Trabnikovsky Pereulok 23
Postadres: Kalashny Pereulok 6,
115127 Moskou, Rusland
Tel.: (00-7) 495.797.2946
E-mail: mos-lnv@minbuza.nl
www.netherlands-embassy.ru

ZAGREB

Werkgebied: Bosnië-Herzegovina, Kroatië,
Servië en Montenegro
Vacature
Mw. D. Bacic, Agricultural assistant
Post/Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Medvescak 56,
10000 Zagreb, Kroatië
Tel.: (00-385) 1.464.2220 (LNV)
E-mail: zag-lnv@minbuza.nl
www.netherlandsembassy.hr

Belgrado (LNV-steunpunt, valt onder LNV-afdeling Zagreb)

Mw. M. Mirkovic, Agricultural assistant
Bezoekadres: Ambassade der
Nederlanden, Simina 29,
11000 Belgrado, Servië
Tel.: (00-381) 11.202.39.80
E-mail: bel-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlgovbel@eunet.yu (tijdelijk)
www.nlembassy.org.yu

PERMANENTE VERTEGENWOORDIGINGEN LNV BIJ INTERNATIONALE ORGANISATIES

BRUSSEL PV-EU

Dhr. ir. W.J.H. van der Sande, Raad voor
Veterinaire Aangelegenheden
Drs. H.J. Buning, LNV-Attaché
Post/Bezoekadres: Permanente
Vertegenwoordiging van het Koninkrijk
der Nederlanden bij de Europese Unie,
H. Debrouxlaan 48, 1160 Brussel, België
Tel.: (00-32) 2.679.1545/1546 (LNV)
E-mail: bre-lnv@minbuza.nl
www.netherlandsembassade.be
Tevens belast met procurement-aangele-
genheden in het kader van de ontwikke-
lingsfondsen van de EU.

GENÈVE PV-WTO

Werkgebied: Permanente
Vertegenwoordiging van het Koninkrijk
der Nederlanden bij de WTO

(Wereldhandelsorganisatie) en andere -
internationale organisaties te Genève
(UNCTAD, UNEP, WHO, WIPO/UPOV)
Mr. M.P.C. Huige, LNV Raad
Postadres: C.P. 196, 1211 Genève 20 CI,
Zwitserland
Tel.: (00-41) 22.748.1822/08 (LNV)
E-mail: rien.huige@minbuza.nl
2e e-mail: nlgevagr@bluewin.ch

PARIS PV-OESO

Werkgebied: Permanente
Vertegenwoordiging van het Koninkrijk
der Nederlanden bij de OESO (Organisatie
voor Economische Samenwerking en
Ontwikkeling)
Mw. drs. P.C.M. van Bentum, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: 12-14 Rue Octave
Feuille, 75116 Parijs, Frankrijk
Tel.: (00-33) 1.4524.9971
E-mail: pao-lnv@minbuza.nl
2e e-mail: nlpaoagro@fr.oleane.com

ROME - PV ROME

Werkgebied: Permanente
Vertegenwoordiging van het Koninkrijk
der Nederlanden bij de VN-organisaties
voor voedsel en landbouw
Mw. A.M.A. van Ardenne-van der Hoeven,
Buitengewoon en Gevolmachtigd
Ambassadeur, Permanent Vertegenwoordiger
Drs. R. Elkhuizen, Ambassadeeraad,
Plv. Permanent Vertegenwoordiger
Mw. Drs. M. Geusebroek, Tweede
Secretaris Post/Bezoekadres: Permanente
Vertegenwoordiging van het Koninkrijk
der Nederlanden bij de VN-organisaties
voor voedsel en landbouw, Via delle
Terme Deciane 6, 00153 Rome, Italië
Tel.: (00-39) 06.574.0306/ 2326
E-mail: rof@minbuza.nl
2e e-mail: nlfroagr@netherlandspermrep.it

NETHERLANDS AGRIBUSINESS SUPPORT OFFICE

Kunming

Mw. R.E.N. Sniijders, Chief Representative,
Mw. Yang Yang, Deputy Representative
Room 1604, Hongta Mansion
155 Beijing Road
Kunming 650011, P.R.China
Tel: (0086) (0) 871 3578 322
E-mail: nbsokm@nbsokm.com
www.hollandinchina.org

Moskou

Mw. O. Smirnova, Chief Representative
Smolenskaya pl. bld. 3
Regus-Smolensky Passage, Business Centre
Russia, Office 625
121099 Moskou, Rusland
Tel: (007) (0) 495 937 8495
E-mail: o.smirnova@nabso.ru
www.nabso.ru

Harbin

Dhr. Erik Baudoin, Chief Representative
Room E, 14/FL
Dikang-Caifu Building
Zhongshan Road 162-1
Xiangfang District
Harbin 150040 Heilongjiang
P.R.China
Tel: (0086) (0) 451 555 00240
E-mail: erik.baudoin@nabso.cn
2e e-mail: windowseat@yahoo.com
www.hollandinchina.org

Activiteitenkalender 2009



Programma Bilaterale Economische Samenwerking van de directie Industrie & Handel

Pioneers in international business

Onderstaande activiteiten zijn op alfabetische volgorde gerangschikt per regio en per land.

Regio/land	Periode	Activiteit	Inlichtingen uitvoering	Inlichtingen markt
Afrika				
Ethiopië	11-13 november	Spreekdagen (werkgebied Ethiopië) i.c.m. Kenia, Noord-Afrika, Zuid-Afrika	Ingrid Korving i.korving@minlnv.nl	Ingrid Korving i.korving@minlnv.nl
Kenia	11-13 november	Spreekdagen (werkgebied Kenia, Eritrea, Oeganda, Tanzania, UNEP) i.c.m. Ethiopië, Noord Afrika, Zuid-Afrika	Ingrid Korving i.korving@minlnv.nl	Ingrid Korving i.korving@minlnv.nl
Noord-Afrika	11-13 november	Spreekdagen (werkgebied Marokko, Algerije, Tunesië, Libië) i.c.m. Ethiopië, Kenia, Zuid-Afrika	Homa Ashtari h.ashtari@minlnv.nl	Homa Ashtari h.ashtari@minlnv.nl
Zuid-Afrika	11-13 november	Spreekdagen (werkgebied Zuid-Afrika, Zambia) i.c.m. Ethiopië, Kenia, Noord-Afrika	Ingrid Korving i.korving@minlnv.nl	Ingrid Korving i.korving@minlnv.nl
Amerika				
Argentinië	16-20 november	Missie duurzame (Intensieve) pluimveehouderij i.c.m. Chili	Jochem Porte j.porte@minlnv.nl	Jochem Porte j.porte@minlnv.nl
Chili	11-15 oktober	Handelsmissie toelevering groente- en fruitsector	FME-CWM ppo@fme.nl	Jochem Porte j.porte@minlnv.nl
	16-20 november	Missie duurzame (Intensieve) pluimveehouderij i.c.m. Argentinië	Jochem Porte j.porte@minlnv.nl	Jochem Porte j.porte@minlnv.nl
Colombia	28 sept.-3 okt.	Landbouwmissie i.c.m. Peru	NCH rdaaad@nchnl.nl	Jochem Porte j.porte@minlnv.nl
Mexico	11-14 november	Expoagroalimentaria te Irapuato (Guanajuato), tuinbouwbeurs (Hollandpaviljoen)	LNV-afdeling mex-lnv@minbuza.nl	Jochem Porte j.porte@minlnv.nl
Azië/Oceanië				
China	23-25 november	Spreekdagen (werkgebied China, Hongkong, Mongolië) i.c.m. Japan, Korea	Richard van den Bergh r.w.c.van.den.bergh@minlnv.nl	Richard van den Bergh r.w.c.van.den.bergh@minlnv.nl
Japan	23-25 november	Spreekdagen (werkgebied Japan) i.c.m. China, Korea	Richard van den Bergh r.w.c.van.den.bergh@minlnv.nl	Richard van den Bergh r.w.c.van.den.bergh@minlnv.nl
Korea	23-25 november	Spreekdagen (werkgebied Korea, Taiwan) i.c.m. China, Korea	Arno Rohde a.j.rohde@minlnv.nl	Arno Rohde a.j.rohde@minlnv.nl
EU				
Bulgarije	9-14 november	Handelsmissie zuivelindustrie i.c.m. Roemenië	GMV peb@fme.nl	Tjitske Bolt t.r.bolt@minlnv.nl
Duitsland	10-14 oktober	ANUGA te Keulen, internationale voedingsmiddelenvakbeurs (LNV-businesslounge)	Martijn Homan m.a.c.homan@minlnv.nl	Martijn Homan m.a.c.homan@minlnv.nl
Frankrijk	11-13 november	Spreekdagen (werkgebied Frankrijk, Algerije) i.c.m. Spanje	LNV-afdeling par-lnv@minbuza.nl	LNV-afdeling par-lnv@minbuza.nl
Nederland	13-16 oktober	Hortifair te Amsterdam, tuinbouwvakbeurs (informatiestand)	Monique de Muynck j.m.de.muynck@minlnv.nl	
Roemenië	9-14 november	Handelsmissie zuivelindustrie i.c.m. Bulgarije	GMV peb@fme.nl	Tjitske Bolt t.r.bolt@minlnv.nl
Spanje	11-13 november	Spreekdagen (werkgebied Spanje, Portugal, Marokko) i.c.m. Frankrijk	LNV-afdeling mad-lnv@minbuza.nl	LNV-afdeling mad-lnv@minbuza.nl
Midden-Oosten				
Saoedi-Arabië	november	Saudi Agriculture, landbouwvakbeurs (informatiestand)	LNV-afdeling riy-lnv@minbuza.nl	LNV-afdeling riy-lnv@minbuza.nl
Overig Europa				
Oekraïne	7-9 december	Spreekdagen (werkgebied Oekraïne) i.c.m. Rusland	Evert Jan Krajenbrink e.j.krajenbrink@minlnv.nl	Evert Jan Krajenbrink e.j.krajenbrink@minlnv.nl
Rusland	9-13 oktober	Golden Autumn te Moskou, Landbouwvakbeurs (Hollandpaviljoen)	PEM pem@phaff.com	Evert Jan Krajenbrink e.j.krajenbrink@minlnv.nl
	3 of 4 december	Seminar 'Perspectieven en trends Nederlandse agribusiness in Rusland' te Den Haag	Esmaralda Geesink e.s.geesink@minlnv.nl	Evert Jan Krajenbrink e.j.krajenbrink@minlnv.nl
	7-9 december	Spreekdagen (werkgebied Rusland, Kazachstan) i.c.m. Oekraïne	Evert Jan Krajenbrink e.j.krajenbrink@minlnv.nl	Evert Jan Krajenbrink e.j.krajenbrink@minlnv.nl
Turkije	8-13 oktober	Inkomende missie glastuinbouw + matchmaking	Jordy van Honk j.a.van.honk@minlnv.nl	Jordy van Honk j.a.van.honk@minlnv.nl
	3-6 december	Growtech te Antalya, tuinbouwvakbeurs (Holland Paviljoen)	PEM pem@phaff.com	Jordy van Honk j.a.van.honk@minlnv.nl